



---

*Dokument ze zasedání*

---

**A9-0003/2021**

14.1.2021

**\*\*\*I**  
**ZPRÁVA**

o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o obsluhovatelích úvěrů,  
kupcích úvěrů a vymáhání kolaterálu  
(COM(2018)0135 – C8-0115/2018 – 2018/0063A(COD))

Hospodářský a měnový výbor

Zpravodajové: Esther de Lange, Irene Tinagli

### ***Vysvětlivky***

- \* Postup konzultace
- \*\*\* Postup souhlasu
- \*\*\*I Řádný legislativní postup (první čtení)
- \*\*\*II Řádný legislativní postup (druhé čtení)
- \*\*\*III Řádný legislativní postup (třetí čtení)

(Druh postupu závisí na právním základu navrženém v návrhu aktu.)

### ***Pozměňovací návrhy k návrhu aktu***

#### **Pozměňovací návrhy Parlamentu předložené ve dvou sloupcích**

Vypuštění textu je označeno ***tučnou kurzivou*** v levém sloupci. Nahrazení je označeno ***tučnou kurzivou*** v obou sloupcích. Nový text je označen ***tučnou kurzivou*** v pravém sloupci.

První a druhý řádek záhlaví každého pozměňovacího návrhu označují příslušnou část projednávaného návrhu aktu. Pokud se pozměňovací návrh týká existujícího aktu, který má být návrhem aktu pozměněn, je v záhlaví mimo to na třetím řádku uveden existující akt a na čtvrtém řádku ustanovení existujícího aktu, kterého se pozměňovací návrh týká.

#### **Pozměňovací návrhy Parlamentu v podobě konsolidovaného textu**

Nové části textu jsou označeny ***tučnou kurzivou***. Vypuštěné části textu jsou označeny symbolem ■ nebo přeškrtnuty. Nahrazení se vyznačují tak, že nový text se označí ***tučnou kurzivou*** a nahrazený text se vymaže nebo přeškrtně. Výjimečně se neoznačují změny výlučně technické povahy, které provedly příslušné útvary za účelem vypracování konečného znění.

## OBSAH

	<b>Strana</b>
NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU .....	5
MENŠINOVÉ STANOVISKO .....	48
POSTUP V PŘÍSLUŠNÉM VÝBORU .....	49
JMENOVITÉ KONEČNÉ HLASOVÁNÍ V PŘÍSLUŠNÉM VÝBORU .....	50



## NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

**o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o obsluhovatelích úvěrů, kupcích úvěrů a vymáhání kolaterálu  
(COM(2018)0135 – C9-0115/2018 – 2018/0063A(COD))**

**(Řádný legislativní postup: první čtení)**

*Evropský parlament,*

- s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (COM(2018)0135),
  - s ohledem na čl. 294 odst. 2, článek 53 a článek 114 Smlouvy o fungování Evropské unie, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C8-0115/2018),
  - s ohledem na čl. 294 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie,
  - s ohledem na stanovisko Evropské centrální banky ze dne 20. listopadu 2018<sup>1</sup>,
  - s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru ze dne 11. července 2018<sup>2</sup>,
  - s ohledem na rozhodnutí Konference předsedů ze dne 16. října 2019, které Hospodářskému a měnovému výboru povoluje rozdělit výše uvedený návrh Komise a vypracovat na jeho základě dvě samostatné legislativní zprávy,
  - s ohledem na článek 59 jednacího řádu,
  - s ohledem na zprávu Hospodářského a měnového výboru (A9-0003/2021),
1. přijímá níže uvedený postoj v prvním čtení;
  2. vyzývá Komisi, aby věc znovu postoupila Parlamentu, jestliže svůj návrh nahradí jiným textem, podstatně jej změní nebo má v úmyslu jej podstatně změnit;
  3. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi, jakož i vnitrostátním parlamentům.

---

<sup>1</sup> Úř. věst. C 444, 10.12.2018, s. 15.

<sup>2</sup> Úř. věst. C 367, 10.10.2018, s. 43.

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY EVROPSKÉHO PARLAMENTU\*

k návrhu Komise

-----  
2018/0063 (COD)

Návrh

SMĚRNICE EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY

o obsluhovatelích úvěrů a kupcích úvěrů ■

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 53 a článek 114 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

po postoupení návrhu legislativního aktu vnitrostátním parlamentům,

s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru<sup>3</sup>,

v souladu s řádným legislativním postupem,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Stanovení komplexní strategie pro řešení otázky úvěrů v selhání je prioritou Unie<sup>4</sup>. Ačkoli odpovědnost za řešení úvěrů v selhání mají především úvěrové instituce a členské státy, úsilí o snížení současného objemu úvěrů v selhání a o zamezení jejich nadměrnému nahromadění v budoucnu má i jasný unijní rozměr. Vzhledem k vzájemnému propojení bankovních a finančních systémů v Unii, kde úvěrové instituce působí v několika jurisdikcích a členských státech zároveň, může snadno dojít k efektu přelévání mezi členskými státy a Unií, pokud jde o hospodářský růst i finanční stabilitu.
- (2) Integrovaný finanční systém zvýší odolnost hospodářské a měnové unie vůči negativním otřesům, neboť usnadní soukromé sdílení přeshraničních rizik, čímž

---

\* Pozměňovací návrhy: nový text či text nahrazující původní znění je označen tučnou kurzívou; vypuštění textu je označeno symbolem ■ .

<sup>3</sup> Úř. věst. C , , s. .

<sup>4</sup> Viz diskusní dokument o prohloubení hospodářské a měnové unie na adrese:

[https://ec.europa.eu/commission/sites/beta-political/files/reflection-paper-emu\\_cs.pdf](https://ec.europa.eu/commission/sites/beta-political/files/reflection-paper-emu_cs.pdf), 31.5.2017

zároveň sníží potřebu veřejného sdílení rizik. Aby se dosáhlo těchto cílů, měla by Unie dokončit bankovní unii a dále rozvíjet unii kapitálových trhů (CMU). Řešení velkého množství úvěrů v selhání a jejich případného nahromadění v budoucnu je důležité pro **posílení** bankovní unie, neboť je to nezbytné pro zajištění hospodářské soutěže v bankovním sektoru, zachování finanční stability a podporu úvěrování, aby v Unii vznikala pracovní místa a docházelo k růstu.

- (3) V červenci 2017 Rada ve svém „Akčním plánu k řešení úvěrů v selhání v Evropě“<sup>5</sup> vyzvala různé instituce, aby přijaly příslušná opatření s cílem dále řešit vysoký počet úvěrů v selhání v Unii **a zabránit jejich případnému nahromadění v budoucnu**. Akční plán stanoví komplexní přístup, který se zaměřuje na kombinaci doplňujících opatření politiky ve čtyřech oblastech: i) bankovní dohled a regulace, ii) reforma rámců pro restrukturalizaci, insolvenční a vymáhání dluhů, iii) rozvoj sekundárních trhů pro klasifikovaná aktiva a iv) podpora restrukturalizace bankovního systému. Opatření v těchto oblastech se mají přijímat na vnitrostátní úrovni a tam, kde to bude vhodné, na úrovni Unie. Komise oznámila podobný záměr ve svém „Sdělení o dokončení bankovní unie“ ze dne 11. října 2017<sup>6</sup>, v němž se požaduje komplexní balíček pro řešení úvěrů v selhání v Unii.
- (4) Tato směrnice spolu s jinými opatřeními, která Komise předkládá, jakož i opatření prováděná Evropskou centrální bankou v souvislosti s bankovním dohledem na základě jednotného mechanismu dohledu (SSM) a Evropským orgánem pro bankovníctví, vytvoří vhodné prostředí pro úvěrové instituce, aby se zabývaly úvěry v selhání ve svých rozvahách, a sníží riziko budoucího nahromadění úvěrů v selhání.
- (4a) V procesu vytváření makrobezpečnostních přístupů k předcházení vzniku rizik v rámci celého systému, která jsou spojena s úvěry v selhání, by Evropská rada pro systémová rizika, zřízená nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1092/2010<sup>7</sup>, měla vypracovat vhodné makrobezpečnostní normy pro finanční instituce zúčastněné na sekundárním trhu s úvěry v selhání a zajistit nad těmito institucemi odpovídající dohled.*
- (5) Úvěrové instituce budou muset odložit stranou dostatečné zdroje pro případ, že nové úvěry přestanou být spláceny, což by mohlo vytvořit vhodné pobídky pro řešení úvěrů v selhání v raném stadiu a zamezit jejich přílišnému nahromadění. Přestanou-li být úvěry spláceny, účinnější mechanismy vymáhání zajištěných úvěrů by úvěrovým institucím umožnily **uplatnit holistickou strategii k vymáhání těchto úvěrů**, na které se vztahují **silné a účinné** záruky pro vypůjčovatele. Pokud by objem úvěrů v selhání přesto příliš vzrostl, měly by mít úvěrové instituce možnost prodat je jiným subjektům na efektivních, konkurenceschopných a transparentních sekundárních trzích. Příslušné orgány úvěrových institucí jim při tom poskytnou pomoc na základě svých stávajících zvláštních bankovních pravomocí tzv. pilíře 2 podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 575/2013<sup>8</sup> (CRR). Pokud se úvěry v selhání stanou značným a

<sup>5</sup> 11. července 2017, <http://www.consilium.europa.eu/en/press/press-releases/2017/07/11/conclusions-non-performing-loans/pdf>.

<sup>6</sup> Sdělení Evropskému parlamentu, Radě, Evropské centrální bance, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů o dokončení bankovní unie, COM(2017) 592 final, 11.10.2017.

<sup>7</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1092/2010 ze dne 24. listopadu 2010 o makrobezpečnostním dohledu nad finančním systémem na úrovni Evropské unie a o zřízení Evropské Rady pro systémová rizika (Úř. věst. L 331, 15.12.2010, s. 1).

<sup>8</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 575/2013 ze dne 26. června 2013 o obezřetnostních

rozsáhlým problémem, členské státy mohou založit vnitrostátní společnosti spravující aktiva, nebo stanovit jiná alternativní opatření v rámci současných pravidel pro státní podporu a řešení krize bank.

- (6) Tato směrnice by měla úvěrovým institucím umožnit lépe řešit úvěry, z nichž se stanou úvěry v selhání, zlepšením podmínek **prodeje** úvěru třetím stranám. ■ Když se úvěrové instituce potýkají s velkým nárůstem úvěrů v selhání a nedostatkem pracovníků nebo odborných poznatků pro jejich náležitou obsluhu, bylo by navíc jedním ze schůdných řešení buď zajišťovat obsluhu těchto úvěrů externě specializovaným obsluhovatelem úvěru, nebo převést úvěrovou smlouvu na kupce úvěrů, který má potřebnou odvahu podstoupit riziko a odborné zkušenosti, aby to zvládl.
- (6a) *Věřitelé by měli, pokud možno, usilovat o to, aby zabránili převodu úvěrů v selhání a expozic zajištěných nemovitostmi určenými k bydlení, které jsou hlavním sídlem vypůjčovatele, na třetí strany. Členské státy by měly v souladu s článkem 28 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/17/EU<sup>9</sup> a pokyny Evropského orgánu pro bankovníctví (EBA) o prodloužení spotřebitele a realizaci zástavního práva ze dne 19. srpna 2015 (EBA/GL/2015/12) přijmout opatření podporující věřitele v tom, aby postupovali s přiměřenou shovívavostí, než zahájí řízení s vypůjčovatelem v tísni za účelem realizace zástavy. Věřitelé by zejména při rozhodování o tom, jaké kroky podniknout nebo jaká opatření týkající se úlevy přijmout, měli zohledňovat konkrétní situaci, zájmy a práva vypůjčovatele i jeho schopnost splácet. Opatření týkající se úlevy by mohla zahrnovat určité úlevy pro vypůjčovatele, jako je úplné nebo částečné refinancování úvěrové smlouvy a úprava předchozích podmínek úvěrové smlouvy, jako je prodloužení lhůty hypotečního úvěru, změna typu hypotečního úvěru, odklad úhrady celé splátky nebo její části na určité období, změna úrokové sazby a nabídka odkladu splátek. Zbývá-li po realizaci zástavy nesplacený dluh, měly by členské státy zajistit ochranu minimálních životních podmínek a zavést opatření usnadňující splácení, aniž by to způsobilo dlouhodobou předluženost. Členské státy by měly přinejmenším v případech, kdy má cena získaná za nemovitost vliv na částku, kterou spotřebitel dluží, motivovat věřitele k přiměřeným krokům zajišťujícím, že za realizovanou zástavu získají v rámci tržních podmínek nejlepší dosažitelnou cenu. Členské státy by stranám smlouvy o úvěru neměly bránit v tom, aby si výslovně sjednaly, že ke splacení úvěru věřiteli postačuje převod zajištění, zejména v případě, kdy je úvěr zajištěn hlavním sídlem vypůjčovatele.*

- (8) Ačkoli pojmy „půjčky“ a „banky“ se obecně používají ve veřejných debatách, dále se používají přesnější právní pojmy jako „úvěr“ nebo „úvěrová smlouva“ a „úvěrová instituce“. *Tato směrnice se navíc vztahuje jak na práva věřitele plynoucí ze smlouvy o úvěru v selhání, tak na samotnou smlouvu o úvěru v selhání.*

---

požadavcích na úvěrové instituce a investiční podniky a o změně nařízení (EU) č. 648/2012 (Úř. věst. L 176, 27.6.2013, s. 1).

<sup>9</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/17/EU ze dne 4. února 2014 o smlouvách o spotřebitelském úvěru na nemovitosti určené k bydlení a o změně směrnic 2008/48/ES a 2013/36/EU a nařízení (EU) č. 1093/2010 (Úř. věst. L 60, 28.2.2014, s. 34).



- (9) Tato směrnice by podpořila rozvoj sekundárních trhů pro úvěry v selhání v Unii **stanovením ochranných opatření a minimálních požadavků** pro převod úvěrů v selhání úvěrovými institucemi na neúvěrové instituce a současně by chránila práva **vypůjčovateli**. Každé navržené opatření by mělo harmonizovat požadavky na udělení oprávnění obsluhovateli úvěrů. Tato směrnice by měla proto vytvořit celounijní rámec pro kupce i obsluhovatele **smluv o úvěru v selhání** vydaných úvěrovými institucemi, **příčemž obsluhovatelé úvěrů by měli získat oprávnění a měli by podléhat dohledu příslušných orgánů členských států**.
- (10) Kupci a obsluhovatelé úvěrů **nemohou** v současné době využívat přínosy vnitřního trhu z důvodu překážek kladených různými vnitrostátními právními předpisy, jelikož neexistuje specificky zaměřený a ucelený regulační režim a režim dohledu. **V současné době neexistují společné unijní standardy pro regulaci obsluhovateli úvěrů. Zejména nebyly stanoveny žádné společné standardy pro regulaci vymáhání pohledávek.** Členské státy mají velmi rozdílná pravidla pro to, jak mohou neúvěrové instituce získat úvěrové smlouvy od úvěrových institucí. Neúvěrové instituce, které kupují úvěr vydaný úvěrovou institucí, nejsou v některých členských státech regulované, kdežto v jiných podléhají různým požadavkům, které se někdy rovnají požadavkům na získání oprávnění úvěrové instituce. Tyto rozdíly v regulačních požadavcích měly za následek značné překážky v zákonném přeshraničním nákupu úvěrů v Unii, hlavně zvýšení nákladů na dodržování předpisů, kterému kupci čelili, když usilovali o nákup úvěrových portfolií. V důsledku toho působí kupci úvěrů v omezeném počtu členských států, což vedlo k malé hospodářské soutěži na vnitřním trhu, jelikož počet zainteresovaných kupců úvěrů zůstává nízký. Vedlo to k neefektivním sekundárním trhům pro úvěry v selhání. Kromě toho mají vnitrostátní trhy pro úvěry v selhání v podstatě tendenci zůstat malé.
- (11) Výsledkem omezené účasti neúvěrových institucí byla nízká poptávka, slabá hospodářská soutěž a nízké nabídkové ceny pro portfolia úvěrových smluv na sekundárních trzích, což je překážkou pro úvěrové instituce, aby prodávaly smlouvy o úvěrech v selhání. Proto má úsilí o rozvoj trhů s úvěry poskytovanými úvěrovými institucemi a prodávanými neúvěrovým institucím jasný unijní rozměr. Na jedné straně by úvěrové instituce měly mít možnost prodávat smlouvy o úvěrech v selhání **v rámci celé Unie na efektivních, konkurenceschopných a transparentních sekundárních trzích.** Na druhé straně dokončení bankovní unie a unie kapitálových trhů vyvolává potřebu jednat s cílem předcházet nahromadění smluv o úvěrech v selhání v rozvahách úvěrových institucí, aby mohly plnit svou úlohu financování hospodářství. **Ustanovení této směrnice se proto vztahují na kupce úvěrů, kteří jednají v rámci své obchodní, podnikatelské nebo profesní činnosti, pokud kupují úvěrovou smlouvu, pouze v případě, že tato smlouva splňuje náležitosti smluv o úvěrech v selhání.**
- (11a) **Úvěr v selhání původně poskytnutý úvěrovými institucemi se může během procesu obsluhy úvěrů stát úvěrem spláceným. V takovém případě by obsluhovatelé úvěrů měli být schopni pokračovat v provádění svých činností na základě svého oprávnění.**
- (12) Věřitelé by měli být schopni vymáhat úvěrové smlouvy a zpětně získat částky, které si dluží, nebo svěřit takové vymáhání jinému subjektu, který poskytuje tyto služby profesionálně, zejména obsluhovateli úvěrů. Stejně tak kupci úvěrů od úvěrových

institucí často využívají služby obsluhovatелů úvěřů za účelem zpětného získání dlužných částek, avšak činnosti obsluhy úvěřů nespádají do rámce Unie.

- (13) Některé členské státy regulují činnosti obsluhy úvěřů, ale v různém rozsahu. Za prvé, pouze některé členské státy regulují tyto činnosti, a ty, které to dělají, je definují velmi rozdílně. Zvýšené náklady na plnění požadavků právních předpisů jsou překážkou pro rozvoj strategií rozšíření pomocí vedlejší provozovny nebo přeshraničního poskytování služeb. Za druhé, značný počet členských států vyžaduje oprávnění pro provádění některých činností, v nichž se angažují tito obsluhovatелé úvěřů. Uvedená oprávnění zahrnují různé požadavky a neposkytují možnost přeshraničního rozšíření, což rovněž působí jako překážka pro poskytování přeshraničních služeb. V některých případech právní předpisy vyžadují usazení v místě, což samo o sobě brání uplatňovat volný pohyb přeshraničních služeb.
- (14) I když obsluhovatелé úvěřů mohou poskytovat své služby úvěřovým institucím a kupcům úvěřů, kteří nejsou úvěřovými institucemi, konkurenceschopný a integrovaný trh pro obsluhovatелé úvěřů je spojen s rozvojem konkurenceschopného a integrovaného trhu pro kupce úvěřů. ***Kupci úvěřů se často rozhodnou zajistit obsluhování úvěřů externě prostřednictvím jiných subjektů, protože nemají kapacity, aby si je obsluhovali sami, a proto se mohou zdráhat kupovat úvěřы od úvěřových institucí, pokud nemohou některé služby zajistit externě.***
- (15) Nedostatečný konkurenční tlak na trhu pro nákup úvěřů a na trhu pro činnosti obsluhy úvěřů má za následek to, že firmy pro obsluhu úvěřů za své služby účtují kupcům úvěřů vysoké poplatky, což vede k nízkým cenám na sekundárních trzích pro úvěřы. Úvěřové instituce jsou tak méně motivovány ke snížení svých objemů úvěřů v selhání.
- (16) Proto je potřebné opatření na úrovni Unie, aby se řešilo postavení kupců a obsluhovatелů úvěřů ve vztahu k úvěřu v selhání původně poskytnutému úvěřovými institucemi. ***Touto směrnici však nejsou dotčena pravidla upravující vydávání úvěřů v souladu s právem Unie a vnitrostátním právem, včetně případů, kdy lze mít za to, že obsluhovatелé úvěřů jsou zapojeni do zprostředkování úvěřů. Touto směrnici nejsou dotčena ani vnitrostátní pravidla, která ukládají dodatečné požadavky týkající se kupce úvěřů nebo obsluhovatелé úvěřů, pokud jde o sjednání změny podmínek úvěřové smlouvy.***
- (16a) ***Členské státy mohou regulovat činnosti obsluhování úvěřů, které nespádají do oblasti působnosti této směrnice, jako jsou služby nabízené k úvěřovým smlouvám vydaným neúvěřovými institucemi nebo činnosti obsluhování úvěřů poskytované fyzickými osobami, a to i ukládáním požadavků rovnocenných s požadavky podle této směrnice. Tyto subjekty by však neměly možnost udělovat oprávnění pro převod těchto služeb do jiných členských států.***
- (16b) ***Touto směrnici by neměla být dotčena omezení stanovená ve vnitrostátních právních předpisech, pokud jde o převod práv věřitelů plynoucích ze smlouvy o úvěřu v selhání nebo o převod samotné úvěřové smlouvy, která není ukončena v souladu s vnitrostátním občanským právem, podle něhož se všechny splatné částky na základě úvěřové smlouvy stávají okamžitě splatné, jestliže je to nezbytné pro převod subjektu mimo bankovní systém. Tímto bude v některých členských státech s ohledem na vnitrostátní pravidla i nadále omezen odkup smluv o úvěřech***

*v selhání, které nejsou po splatnosti, jsou po splatnosti méně než 90 dnů nebo nejsou ukončeny v souladu s vnitrostátním občanským právem neregulovanými věřiteli. Členské státy mají možnost regulovat převod splácených úvěrových smluv, a to i prostřednictvím ukládání požadavků rovnocenných požadavkům podle této směrnice.*

- 
- (18) Normotvůrci Unie přikládají ochraně poskytované spotřebitelům ve směrnici 2014/17/EU, směrnici Evropského parlamentu a Rady 2008/48/ES<sup>10</sup> a směrnici Rady 93/13/EHS<sup>11</sup> velký význam, a proto by postoupením práv věřitele podle úvěrové smlouvy nebo samotné smlouvy kupci úvěrů neměla být nijak dotčena úroveň ochrany, kterou unijní právo poskytuje spotřebitelům. Kupci a obsluhovatelé úvěrů by proto měli dodržovat *příslušné unijní a vnitrostátní* právo platné pro původní úvěrovou smlouvu a *vypůjčovatel* by *měl* mít dále stejnou úroveň ochrany, jakou poskytuje *příslušné unijní a vnitrostátní* právo, nebo jakou stanoví pravidla Unie či vnitrostátní pravidla v případě kolize právních řádů ■ .
- (19) Směrnici by neměly být dotčeny akty unijního práva týkající se soudní spolupráce v občanských věcech, zejména ustanovení o právu rozhodném pro smluvní závazkové vztahy a o příslušnosti, včetně uplatňování těchto aktů a ustanovení v jednotlivých případech podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 593/2008<sup>12</sup> a nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1215/2012<sup>13</sup>. Všichni věřitelé a osoby, které je zastupují, jsou povinni dodržovat tyto akty práva Unie ve svých jednáních se spotřebiteli a vnitrostátními orgány, aby byla zajištěna ochrana práv spotřebitelů.
- (20) Aby byla zabezpečena vysoká úroveň ochrany spotřebitelů, stanoví právní předpisy Unie a vnitrostátní právní předpisy řadu práv a záruk týkajících se úvěrových smluv příslibených nebo poskytnutých spotřebiteli. Tato práva a záruky se vztahují především na sjednávání a uzavírání úvěrových smluv, *používání nekalých obchodních praktik podniků vůči spotřebitelům, jak je stanoveno ve směrnici Evropského parlamentu a Rady 2005/29/ES<sup>14</sup>* a ■ plnění či neplnění *úvěrové smlouvy*. Je to zejména případ dlouhodobých smluv o spotřebitelských úvěrech spadajících do oblasti působnosti směrnice 2014/17/EU, pokud jde o právo spotřebitele zcela nebo z části splnit své závazky plynoucí z úvěrové smlouvy před jejím vypršením, nebo být prostřednictvím evropského standardizovaného informačního přehledu případně informován o možném převodu úvěrové smlouvy na kupce úvěrů. Práva vypůjčovatele by se také neměla měnit, má-li převod úvěrové smlouvy mezi úvěrovou institucí a kupcem formu novace smlouvy. *Je třeba zajistit,*

---

<sup>10</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/48/ES ze dne 23. dubna 2008 o smlouvách o spotřebitelském úvěru a o zrušení směrnice Rady 87/102/EHS (Úř. věst. L 34, 22.5.2008, s. 66).

<sup>11</sup> Směrnice Rady 93/13/EHS ze dne 5. dubna 1993 o nepřiměřených podmínkách ve spotřebitelských smlouvách (Úř. věst. L 95, 21.4.1993, s. 29).

<sup>12</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 593/2008 ze dne 17. června 2008 o právu rozhodném pro smluvní závazkové vztahy (Řím I), Úř. věst. L 177, 4.7.2008, s. 6.

<sup>13</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1215/2012 ze dne 12. prosince 2012 o příslušnosti a uznávání a výkonu soudních rozhodnutí v občanských a obchodních věcech, Úř. věst. L 351, 20.12.2012, s. 1.

<sup>14</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/29/ES ze dne 11. května 2005 o nekalých obchodních praktikách vůči spotřebitelům na vnitřním trhu a o změně směrnice Rady 84/450/EHS, směrnic Evropského parlamentu a Rady 97/7/ES, 98/27/ES a 2002/65/ES a nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2006/2004 (směrnice o nekalých obchodních praktikách) (Úř. věst. L 149, 11.6.2005, s. 22).

*aby se žádní vypůjčovatelé nedostali po převodu smlouvy o úvěru z úvěrové instituce na kupce úvěrů nebo obsluhovatele úvěrů do méně výhodného postavení. Tato směrnice by neměla bránit členským státům v uplatňování přísnějších ustanovení týkajících se ochrany spotřebitele vůči obsluhovatelům úvěrů nebo kupcům úvěrů.*

- (20a) *Obsluhovatelé úvěrů a kupci úvěrů by měli vždy jednat v dobré víře, postupovat vůči spotřebitelům spravedlivě a respektovat jejich soukromí. Neměli by obtěžovat spotřebitele ani jim dávat zavádějící informace a neměli by spotřebitelům účtovat poplatky, které převyšují náklady přímo související se správou dluhu. Členské státy by mohly stanovit maximální výši těchto poplatků a sankcí podle obecných právních zásad spravedlnosti, rozumnosti a proporcionality.*
- (21) Tato směrnice kromě toho neomezuje oblast působnosti uplatňování pravidel Unie týkajících se ochrany spotřebitelů, a v rozsahu, v jakém se kupci úvěrů považují za věřitele podle ustanovení směrnice 2014/17/EU a směrnice 2008/48/ES, by se na ně měly vztahovat specifické povinnosti stanovené v článku 35 směrnice 2014/17/EU, resp. článku 20 směrnice 2008/48/ES. *Touto směrnicí není dotčena ani ochrana spotřebitelů zaručená směrnicí 2005/29/ES, která zakazuje nekalé praktiky, včetně praktik používaných při vymáhání smlouvy, kdy je spotřebitel uváděn v omyl, pokud jde o jeho práva nebo povinnosti, nebo je vystaven obtěžování či nátlaku, mj. pokud jde o načasování, místo, povahu nebo přetrvávání vymáhání nebo kontaktů nebo o používání zastrašujících nebo urážlivých formulací nebo způsobů chování či o výhrůžky s cílem učinit jakákoli opatření, která nemohou být přijata v souladu se zákonem.*
- (21a) *Při jakémkoli soudním jednání zahrnujícím vypůjčovatele v tísní by měla být zvažována rovnost zastoupení, aby bylo zajištěno úplné a spravedlivé slyšení a úplné a naprosté porozumění všem parametrům a projednávaným právním argumentům. Vypůjčovatelé v tísní by měli mít k dispozici služby rovnocenné právnímu zastoupení dostupné všem a v dostatečném předstihu, aby tak byla zajištěna komplexní příprava všech významných skutečností a podrobností pro příslušné zastupování sporného případu u soudu. V případě potřeby a podle platných vnitrostátních právních předpisů je tato služba poskytována na náklady členského státu prostřednictvím bezplatné právní pomoci nebo rovnocenných opatření.*
- (22) Úvěrové instituce Unie ■ provádějí činnosti obsluhy úvěrů jako součást svého běžného podnikání. Mají stejné povinnosti, co se týče *úvěrových smluv, které* si vydaly samy, a *úvěrových smluv, které* koupily od jiných úvěrových institucí. Jelikož jsou už regulovány a je nad nimi vykonáván dohled, znamenalo by uplatňování této směrnice na jejich činnosti obsluhy nebo nakupování úvěrů zbytečnou duplicitu nákladů na udělování oprávnění a dodržování právních předpisů, a proto do této směrnice nejsou zahrnuty. *Také externí zajišťování činností obsluhy úvěrů úvěrovými institucemi ve vztahu k úvěrovým smlouvám, ať už spláceným, či v selhání, obsluhovatelům úvěrů nebo jiným třetím stranám, nespadá do oblasti působnosti této směrnice, protože úvěrové instituce již musejí dodržovat příslušná pravidla pro externí zajišťování služeb. Kromě toho na věřitele, kteří nejsou úvěrovými institucemi, ale podléhají regulaci a dohledu příslušného orgánu členského státu podle směrnice 2008/48/ES a směrnice 2014/17/EU a provádějí činnosti obsluhy úvěrů pro úvěry poskytované spotřebitelům v rámci své běžné činnosti, se tato směrnice nevztahuje, pokud v tomto členském státě vykonávají činnosti obsluhy úvěrů vydaných úvěrovými institucemi.*

*Dále by do oblasti působnosti této směrnice neměli spadat správce alternativních investičních fondů, správcovská společnost a investiční společnost (za předpokladu, že investiční společnost neurčila správcovskou společnost), jež mají oprávnění nebo registraci podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/61/EU<sup>15</sup> nebo směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/65/ES<sup>16</sup>. Existují rovněž povolání, jejichž výkon zahrnuje pomocné činnosti podobné činnostem obsluhy, konkrétně notáři, advokáti, soudní vykonavatelé a úředníci, kteří jednají na základě ustanovení vnitrostátního práva v oblasti soudů a provádějí vymáhání závazných opatření, a proto se členské státy mohou rozhodnout, že na tato povolání tuto směrnici uplatňovat nebudou.*

- (23) Aby se stávajícím kupcům a obsluhovatelům úvěrů umožnilo přizpůsobit se požadavkům vnitrostátních předpisů přijatých k provádění této směrnice, a aby se zejména obsluhovatelům úvěrů poskytla možnost získat oprávnění, **umožňuje** tato směrnice **subjektům, které v současné době vykonávají činnosti obsluhy úvěrů podle vnitrostátního práva, aby tak činily i nadále ve svém domovském členském státě po dobu šesti měsíců** po uplynutí lhůty pro provedení **této směrnice** ve vnitrostátním právu. **Po uplynutí této šestiměsíční lhůty budou moci na trhu působit pouze obsluhovatelé úvěrů oprávnění podle vnitrostátních právních předpisů, kterými se provádí tato směrnice.**
- (23a) **Členské státy, které již pro činnosti obsluhy úvěrů zavedly pravidla rovnocenná nebo přísnější než pravidla stanovená v této směrnici, mohou ve svém vnitrostátním právu, kterým se provádí tato směrnice, umožnit, aby existující subjekty provádějící činnosti obsluhy úvěrů byly automaticky uznány za oprávněné obsluhovatele úvěrů.**
- (24) Na udělování oprávnění obsluhovatelům úvěrů k poskytování činností obsluhy úvěrů v celé Unii by se měl vztahovat jednotný a harmonizovaný soubor podmínek, které by měly příslušné orgány přiměřeným způsobem uplatňovat. **Oprávnění obsluhovatele úvěrů zahrnuje činnosti obsluhy úvěrů bez ohledu na typ úvěru. Obsluhovatelé úvěrů proto mohou přebírat splácené úvěry v členských státech, které převod splácených úvěrů povolují. Vzhledem k dlouhodobé povaze vztahu mezi obsluhovatelem úvěrů a vypůjčovateli, jakož i náročným požadavkům, které musí být splněny, může být obsluhovatelem úvěru, a tedy i žádat o udělení oprávnění, pouze právnická osoba.** Aby se předešlo snížení ochrany dlužníků nebo vypůjčovatelů a podpořila důvěra, podmínky udělování a zachování oprávnění obsluhovatele úvěrů by měly zajistit, aby obsluhovatelé úvěrů a osoby, které mají kvalifikovanou účast na činnosti obsluhovatele úvěrů, nebo **členové vedení nebo správního orgánu**, měli čistý trestní rejstřík, pokud jde o závažné trestné činy související s trestnými činy proti majetku, trestné činy týkající se finančních činností, **praní peněz, podvodů** nebo trestné činy proti fyzické nedotknutelnosti, a aby **nebyli** předmětem úpadkového řízení, nebo **na ně nebyl** dřív vyhlášen konkurs, pokud nebyli rehabilitováni v souladu s vnitrostátními právními předpisy. **Členské státy by měly zajistit, aby řídicí**

<sup>15</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/61/EU ze dne 8. června 2011 o správcích alternativních investičních fondů a o změně směrnic 2003/41/ES a 2009/65/ES a nařízení (ES) č. 1060/2009 a (EU) č. 1095/2010 Text s významem pro EHP  
Úř. věst. L 174, 1.7.2011, s. 1.

<sup>16</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/65/ES ze dne 13. července 2009 o koordinaci právních a správních předpisů týkajících se subjektů kolektivního investování do převoditelných cenných papírů (SKIPCP) (Úř. věst. L 302, 17.11.2009, s. 32).

*orgán jako celek disponoval odpovídajícími znalostmi a zkušenostmi, aby mohl provozovat svou činnost kompetentním a odpovědným způsobem podle prováděné činnosti. Je věcí každého členského státu, aby posoudil dobrou pověst, odpovídající znalosti a zkušenosti, neměl by však narušovat volný pohyb oprávněných obsluhovatelů úvěrů v rámci Unie. Za tímto účelem by měl Evropský orgán pro bankovníctví vypracovat pokyny ke snížení rizika odlišných výkladů těchto požadavků. Kromě toho by členské státy měly zajistit, aby měl žadatel dostatečný počáteční kapitál nebo oddělené účty a aby neexistovaly překážky pro účinný dohled nad žadatelem vyplývající ze struktury jeho skupiny.* S cílem zajistit soulad s pravidly ochrany dlužníků a ochrany osobních údajů je dále nutné požadovat, aby byly zavedeny příslušné systémy správy a řízení a mechanismy vnitřní kontroly a registrace a vyřizování stížností, a aby nad nimi byl vykonáván dohled **a aby byly stanoveny odpovídající požadavky na vlastní kapitál a likviditu nebo oddělení účtů, vhodná opatření pro přijímání, řízení, monitorování a zmírňování rizik, jakož i požadavky na vykazování a zveřejňování informací.** Navíc by měl mít *obsluhvatel úvěrů zavedeny odpovídající postupy boje proti praní peněz a boje proti terorismu, pokud vnitrostátní právní předpisy domovského a hostitelského členského státu, kterými se provádí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2015/849/EU<sup>17</sup>, určují obsluhovatele úvěrů jako povinné subjekty pro účely předcházení praní peněz a financování terorismu a boje proti nim.* Kromě toho by obsluhvatelé úvěrů měli být povinni jednat čestně a s náležitým zohledněním finanční situace vypůjčovatелů. Jsou-li na vnitrostátní úrovni k dispozici dluhové poradenské služby, které usnadňují vymáhání dluhů, obsluhvatelé úvěrů by měli zvážit doporučení těchto služeb vypůjčovatелům.

- (25) Aby se zamezilo zdlouhavým postupům a nejistotě, je nezbytné stanovit požadavky na informace, které žadatelé musí předložit, a také přiměřené lhůty pro udělení oprávnění a podmínky jeho odnětí. Odejmou-li orgány oprávnění obsluhovateli úvěrů, který poskytuje činnosti obsluhy úvěrů v jiných členských státech, měly by o tom být informovány příslušné orgány v hostitelském členském státě. Stejně tak by se měl v každém členském státě zřídit aktualizovaný rejstřík **nebo seznam, který by měl být zveřejněn na internetových stránkách příslušných orgánů**, aby se zajistila transparentnost, pokud jde o počet a totožnost oprávněných obsluhovatelů úvěrů.
- (26) **Externím zajišťováním činností prostřednictvím poskytovatelů úvěrových služeb by neměl být dotčen smluvní vztah mezi obsluhovatelem úvěru a věřitelem ani závazky obsluhovatele úvěru vůči věřiteli.** Mělo by být stanoveno, že obsluhvatelé úvěrů jsou odpovědní za zajištění toho, aby v případě, že zajišťují své činnosti externě prostřednictvím poskytovatelů úvěrových služeb, nebylo důsledkem nepřiměřené provozní riziko nebo nedodržování jakýchkoli vnitrostátních nebo unijních právních požadavků ze strany poskytovatele úvěrových služeb, ani nebyla omezena způsobilost orgánu dohledu plnit své povinnosti a chránit práva vypůjčovatele.
- (27) Vzhledem k tomu, že pokud věřitel svěří správu a vymáhání plnění úvěrové smlouvy, deleguje svá práva a povinnosti a také své přímé kontakty s vypůjčovatелеm na

---

<sup>17</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2015/849 ze dne 20. května 2015 o předcházení využívání finančního systému k praní peněz nebo financování terorismu, o změně nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 648/2012 a o zrušení směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/60/ES a směrnice Komise 2006/70/ES (Úř. věst. L 141, 5.6.2015, s. 73).

obsluhovatele úvěrů, přičemž dále nese konečnou odpovědnost, vztah mezi věřitelem a obsluhovatelem úvěru by měl být jasně stanoven **ve formě písemné smlouvy o obsluze úvěru** a příslušné orgány by měly mít možnost ověřit, jak je takový vztah vymezen. **Kromě toho by obsluhvatelé úvěrů měli být povinni jednat čestně a s náležitým zohledněním finanční situace vypůjčovateli. Pokud kupec úvěrů sám neprovádí obsluhu získaných úvěrů, členské státy by měly mít možnost stanovit, že obsluhvatel úvěrů a věřitel jsou povinni se ve smlouvě o obsluze úvěru dohodnout, že obsluhvatel úvěru o externím zajišťování činností obsluhy úvěrů věřitele uvědomí předem.**

- (28) V zájmu zajištění práva obsluhovatele úvěrů provádět přeshraniční činnosti a dohledu nad nimi, stanoví tato směrnice postup pro výkon práva oprávněného obsluhovatele úvěrů zapojit se do přeshraniční činnosti. Komunikace mezi orgány v domovských a hostitelských členských státech a také s obsluhovatelem úvěrů by se měla uskutečňovat v přiměřených termínech.
- (28a) **Na obsluhovatele úvěru vykonávajícího činnost v hostitelském členském státě by se měly vztahovat omezení a požadavky stanovené ve vnitrostátním právu hostitelského členského státu v souladu s touto směrnicí.**
- (29) Za účelem **zajištění** efektivního a účinného dohledu nad obsluhovatelem přeshraničních úvěrů by měl být vytvořen zvláštní rámec pro spolupráci mezi příslušnými orgány domovského a hostitelského členského státu. Tento rámec by měl umožnit výměnu informací o kontrolách na místě nebo na dálku a současně zachovat jejich důvěrnost, **služební tajemství, ochranu práv jednotlivců a podnikatelských subjektů**, dále poskytování pomoci, oznamování výsledků kontrol a inspekcí a přijatých opatření.
- (30) Důležitým předpokladem pro to, aby kupci a obsluhvatelé úvěrů mohli plnit svou úlohu, je, **aby měli** možnost **získat přístup** ke všem příslušným informacím, a členské státy by jim ho měly zajistit, současně musí být dodržena unijní a vnitrostátní pravidla ochrany údajů
- (31) Převádí-li úvěrová instituce **■ smlouvu o úvěru v selhání**, měla by mít povinnost informovat **dvakrát ročně** orgán vykonávající dohled nad touto institucí a příslušný orgán, do jehož působnosti dohledu spadá dodržování této směrnice, **alespoň o souhrnném zůstatku převáděných úvěrových portfolií, počtu a velikosti zahrnutých úvěrů a o tom, zda zahrnují smlouvy uzavřené se spotřebiteli. Informace poskytované ke každému portfoliu převedenému v rámci jediné transakce by měly obsahovat identifikační kód právnické osoby, nebo pokud není k dispozici, totožnost a adresu** kupce a případně jeho zástupce v Unii. Příslušný orgán by měl mít povinnost předat tyto informace orgánům oprávněným vykonávat dohled nad kupcem úvěrů a příslušnému orgánu státu, v němž je vypůjčovatel usazen. Takové požadavky na transparentnost umožňují harmonizované a efektivní monitorování převodu úvěrové smlouvy v Unii. **Aby byla dodržena zásada proporcionality, měly by příslušné orgány v zájmu zamezení zdvojení činnosti zohlednit informace, které již mají k dispozici jinými prostředky, zejména pokud jde o úvěrové instituce. Členské státy by měly zajistit, aby za plnění povinností oznamovat informace o úvěrovém portfoliu příslušným orgánům poté, co je toto portfolio převedeno na kupce úvěrů, nesl i nadále odpovědnost obsluhvatel úvěru. Kromě toho by se v případě sekuritizačních**

*transakcí, jsou-li stanoveny povinné šablony pro účely transparentnosti, mělo předcházet dvojímu podávání zpráv v důsledku této směrnice.*

- (32) Jako součást akčního plánu Rady by infrastruktura údajů úvěrových institucí byla posílena tím, že by měla jednotné a normalizované údaje týkající se smluv o úvěrech v selhání. Evropský orgán pro bankovníctví vypracoval šablony údajů, které poskytují informace o úvěrových expozicích v bankovním portfoliu a umožní potenciálním kupcům ocenit hodnotu úvěrových smluv a poskytovat jim náležitou péči. ***Na jedné straně by uplatňování*** těchto šablon na úvěrové smlouvy **■** snížilo nerovnováhu v informovanosti potenciálních kupců a prodejců úvěrových smluv, a přispělo tak k rozvoji fungujícího sekundárního trhu v Unii. ***Na druhé straně, pokud jsou tyto šablony příliš podrobné, mohou pro úvěrové instituce představovat nadměrnou zátěž bez jakéhokoli výrazného zisku z hlediska informací.*** Evropský orgán pro bankovníctví by měl proto ***provést přezkum těchto šablon údajů a vést mj. veřejné konzultace se zúčastněnými stranami a příslušnými orgány s cílem rozpracovat šablony údajů do prováděcích technických norem pro úvěrové instituce. Za účelem zachování zásady proporcionality by se tyto požadavky na informace měly uplatňovat na úvěrové instituce přiměřeným způsobem s ohledem na jejich velikost a složitost. Další prodejci úvěrových smluv by měli být vybízeni, aby používali*** tyto normy s cílem usnadnit ocenění úvěrových smluv pro prodej.
- (33) ***Kupci úvěrů*** jsou často investiční fondy a finanční nebo úvěrové instituce. Jelikož nevytvářejí nové úvěry, ale – ***jak vyplývá z ustanovení této směrnice*** – nakupují ***výhradně*** existující ***smlouvy o úvěru v selhání*** na vlastní riziko, nevyvolávají obezřetnostní obavy a jejich potenciální příspěvek k systémovému riziku je zanedbatelný. Proto není důvodné vyžadovat od těchto typů investorů, aby žádali o udělení oprávnění, ***je*** však důležité, aby se pravidla Unie a vnitrostátní pravidla ochrany spotřebitelů uplatňovala dál a aby práva vypůjčovatelů byla i nadále právy vyplývajícími z počáteční úvěrové smlouvy.
- (34) Kupci úvěrů ze třetích zemí mohou spotřebitelům v Unii ztížit situaci, pokud jde o to, zda se mohou spoléhat na svá práva podle právních předpisů Unie, a vnitrostátním orgánům ve vykonávání dohledu nad vymáháním plnění úvěrových smluv. Úvěrové instituce se také mohou nechat odradit od převádění těchto úvěrových smluv na kupce úvěrů ze třetích zemí, jelikož by mohla být ohrožena jejich dobrá pověst. Uložení povinnosti ***oprávněnému obsluhovateli*** úvěrů v Unii pro obsluhu úvěrových smluv, zajišťuje, že po převodu úvěrové smlouvy bude zachována stejná úroveň práv ***vypůjčovatelů***. Obsluhovatel úvěru má povinnost dodržovat platné právní předpisy Unie a vnitrostátní právní předpisy a vnitrostátním orgánům v jednotlivých členských státech by se měly udělit příslušné pravomoci pro vykonávání účinného dohledu nad jeho činností.
- (34a) ***Pokud kupec úvěru spravuje práva a povinnosti související s právy věřitele plynoucími z úvěrové smlouvy nebo samotnou úvěrovou smlouvu a pokud vymáhá jejich plnění, považuje se kupec úvěru za obsluhovatele úvěru, a proto by měl mít oprávnění podle této směrnice.***
- (35) Kupci úvěrů, kteří využívají služby obsluhovatele úvěrů nebo úvěrových institucí, by měli o této skutečnosti informovat příslušné orgány, aby tyto orgány mohly vykonávat dohled nad jednáním obsluhovatele úvěrů vůči vypůjčovateli. Kupci úvěrů jsou rovněž



povinni včas informovat příslušné orgány pověřené dohledem, pokud spolupracují s jinou úvěrovou institucí nebo jiným obsluhovatelem úvěrů.

- (36) Kupci úvěrů, kteří vymáhají koupenou úvěrovou smlouvu přímo, by tak měli činit v souladu s právními předpisy vztahujícími se na úvěrovou smlouvu, včetně pravidel ochrany spotřebitelů platných pro vypůjčovatele. Vnitrostátní pravidla týkající se zejména vymáhání smluv, ochrany spotřebitelů a trestního práva platí i nadále a příslušné orgány by měly zajistit jejich dodržování na území členských států.
- (37) Aby se usnadnilo prosazování povinností stanovených v této směrnici v případě, že kupec úvěrů není usazen v Unii, měly by vnitrostátní právní předpisy k provedení této směrnice stanovit, že pokud je sjednán převod úvěrové smlouvy, určí kupce úvěrů ze třetích zemí *úvěrovou institucí usazenou v Unii nebo oprávněného obsluhovatele úvěru. Kupci úvěrů, kteří převádějí smlouvy o úvěrech v selhání, by měli informovat příslušný orgán domovského členského státu alespoň o souhrnném zůstatku převáděných úvěrových portfolií, počtu a velikosti zahrnutých úvěrů a zda zahrnují smlouvy uzavřené se spotřebiteli, a to pololetně a na souhrnné úrovni. Informace poskytované ke každému portfoliu převedenému v rámci jediné transakce by měly obsahovat identifikační kód právnické osoby, nebo pokud není k dispozici, totožnost a adresu kupce.*
- (38) V současnosti jsou v členských státech udělováním oprávnění obsluhovatелům úvěrů a vykonáváním dohledu nad nimi pověřeny různé orgány, a proto je důležité, aby členské státy objasnily jejich úlohu a stanovily odpovídající pravomoci, zejména s ohledem na to, že je možné, že budou muset vykonávat dohled nad subjekty zapojenými do poskytování služeb v jiných členských státech. V zájmu zajištění účinného a přiměřeného dohledu v celé Unii by členské státy měly příslušným orgánům udělit potřebné pravomoci pro plnění jejich povinností podle této směrnice, včetně pravomoci získat nezbytné informace, vyšetřovat případná porušení, vyřizovat stížnosti vypůjčovatelů a ukládat *pokuty* a nápravná opatření, včetně odnětí oprávnění. Pokud se takové *pokuty* uplatňují, měly by členské státy zajistit, aby je příslušné orgány používaly přiměřeně a uvedly důvody svých rozhodnutí, a aby kromě toho tato rozhodnutí podléhala soudnímu přezkumu také v případech, kdy příslušné orgány nekonají ve stanovených lhůtách.
- (38a) Ustanoveními týkajícími se porušení této směrnice není dotčeno právo členského státu zasáhnout v případě porušení vnitrostátního práva, například zvláštních pravidel na ochranu spotřebitele či práv vypůjčovatelů přijatých pouze na vnitrostátní úrovni nebo pravidel týkajících se trestné činnosti. V takových případech je v pravomoci příslušných orgánů hostitelského členského státu rozhodnout, zda došlo k porušení vnitrostátního práva, a jejich pravomoci tedy touto směrnicí omezeny nejsou.*

■

- (52) Aniž jsou dotčeny předsmuvní povinnosti podle směrnice 2014/17/EU, směrnice 2008/48/ES a směrnice 93/13/EHS, a v zájmu zajištění vysoké úrovně ochrany spotřebitele, měl by se spotřebitel ve stanovené lhůtě a před jakýmkoli změnami podmínek úvěrové smlouvy předložit jasný a komplexní seznam všech těchto změn,

lhůty jejich provedení a nezbytné podrobnosti a také název a adresa vnitrostátního orgánu, u něhož mohou podat stížnost.

- (53) Jelikož výkonnost sekundárních trhů pro transakce s úvěrovými smlouvami závisí do velké míry na dobré pověsti zapojených subjektů, měli by poskytovatelé úvěrů zavést účinný mechanismus pro vyřizování stížností vypůjčovateli. Členské státy by měly zajistit, aby příslušné orgány dohledu nad kupci a poskytovateli úvěrů měly efektivní a dostupné postupy pro vyřizování stížností vypůjčovateli.
- (54) Ustanovení nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679<sup>18</sup> i nařízení Evropského parlamentu a Rady **(EU) 2018/1725**<sup>19</sup> se vztahují na zpracování osobních údajů pro účely této směrnice. Konkrétně, pokud se pro potřeby této směrnice zpracovávají osobní údaje, měl by být stanoven jejich přesný účel, uveden příslušný právní základ a měly by se dodržovat příslušné požadavky na bezpečnost stanovené v nařízení (EU) 2016/679 a současně by se měly respektovat zásady nutnosti, proporcionality, účelového omezení, **transparentnosti** a přiměřené doby uchování údajů. Součástí všech systémů zpracování osobních údajů, které jsou v rámci této směrnice vytvořeny a používány, by měla být rovněž ochrana osobních údajů již od návrhu a standardní nastavení ochrany údajů. Stejně tak správní spolupráce a vzájemná pomoc mezi příslušnými orgány členských států by měla být kompatibilní s pravidly ochrany osobních údajů stanovenými v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 a v souladu s vnitrostátními pravidly ochrany údajů, kterými se provádějí právní předpisy Unie.
- (55) K zajištění toho, aby úroveň ochrany spotřebitelů nebyla v případě postoupení práv věřitele třetí straně podle smlouvy o hypotečním úvěru nebo v případě postoupení samotné této smlouvy negativně ovlivněna, měla by být ve směrnici 2014/17/EU učiněna změna s cílem stanovit, že v případě převodu úvěru, na nějž se vztahuje tato směrnice, je spotřebitel oprávněn vůči kupci úvěru uplatnit veškeré právní prostředky, které měl k dispozici vůči původnímu věřiteli, a být informován o postoupení práv.
- (56) Členské státy se v souladu se společným politickým prohlášením členských států a Komise ze dne 28. září 2011 o informativních dokumentech zavázaly, že v odůvodněných případech doplní oznámení o opatřeních přijatých za účelem provedení směrnice ve vnitrostátním právu o jeden či více dokumentů s informacemi o vztahu mezi jednotlivými složkami směrnice a příslušnými částmi vnitrostátních nástrojů přijatých za účelem provedení směrnice ve vnitrostátním právu. Ve vztahu k této směrnici považuje normotvůrce předložení těchto dokumentů za odůvodněné.
- (56a) Návrh byl konzultován s evropským inspektorem ochrany údajů, který dne 24. ledna 2019 vydal stanovisko.**

<sup>18</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) (Úř. věst. L 119, 4.5.2016, s. 1).

<sup>19</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady **(EU) 2018/1725** ze dne **23. října 2018** o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány, institucemi **a jinými subjekty Unie** a o volném pohybu těchto údajů **a o zrušení nařízení (ES) č. 45/2001 a rozhodnutí č. 1247/2002/ES (Úř. věst. L 295, 21.11.2018, s. 39).**

(56b) *Bude třeba přezkoumat účinné fungování této směrnice, protože vytváření vnitřního sekundárního trhu s úvěry v selhání s vysokou úrovní ochrany spotřebitele bude postupovat dále. Komise má odpovídající předpoklady k tomu, aby provedla analýzu konkrétních přeshraničních problémů, které jednotlivé členské státy nemohou odhalit ani řádně řešit, jako např. riziko praní peněz a financování terorismu, které by mohly vzniknout v souvislosti s obsluhou úvěrů a činnostmi kupců úvěrů, a analýzu spolupráce mezi příslušnými orgány z jednotlivých členských států. Je proto vhodné, aby Komise do svého přezkumu této směrnice zahrnula rovněž důkladné posouzení rizik praní peněz a financování terorismu spojených s činnostmi prováděnými obsluhovateli úvěrů a kupci úvěrů, stejně jako správní spolupráce mezi příslušnými orgány.*

PŘIJALY TUTO SMĚRNICI:

## Hlava I

### Předmět, oblast působnosti a definice

#### Článek 1

##### Předmět

1. Tato směrnice stanoví společný rámec a požadavky pro:
  - a) obsluhovatele úvěrů, *kteří obsluhují práva věřitelů plynoucí ze smlouvy o úvěru v selhání nebo samotnou smlouvu o úvěru v selhání vydanou úvěrovou institucí usazenou v Unii a jednají jménem kupce úvěrů;*
  - b) kupce úvěrů, *kteří kupují práva věřitelů plynoucí ze smlouvy o úvěru v selhání nebo samotnou smlouvu v selhání vydanou úvěrovou institucí usazenou v Unii;*
  
2. *Tato směrnice se vztahuje pouze na smlouvy o úvěrech v selhání. Věřitelé nesmějí převádět splácené úvěrové smlouvy uzavřené se spotřebiteli na třetí strany.*

#### Článek 2

##### Oblast působnosti

1. Články 3 až 22 a články 34 až 43 této směrnice se použijí pro:
  - a) obsluhovatele úvěrů *jednající jménem kupce úvěrů, kteří v souladu s platným právem Unie nebo vnitrostátními právními předpisy kupují práva věřitelů plynoucí ze smlouvy o úvěru v selhání nebo samotnou smlouvu o úvěru v selhání vydanou úvěrovou institucí usazenou v Unii;*

- b) kupce úvěrů, *kteří kupují práva věřitelů plynoucí ze smlouvy o úvěru v selhání nebo samotnou smlouvu o úvěru v selhání vydanou úvěrovou institucí usazenou v Unii* ■ v souladu s platným právem Unie a vnitrostátním právem;

3. *Pokud jde o úvěrové smlouvy spadající do oblasti působnosti této směrnice, touto směrnicí nejsou dotčeny ani zásady smluvního práva, ani zásady občanského práva podle vnitrostátních právních předpisů s ohledem na převod práv věřitele plynoucí z úvěrové smlouvy nebo převod samotné úvěrové smlouvy, ani ochrana poskytovaná spotřebitelům nebo vypůjčovatelům zejména podle nařízení č. 1215/2012 Evropského parlamentu a Rady<sup>20</sup>, nařízení (ES) č. 593/2008 Evropského parlamentu a Rady<sup>21</sup>, směrnice 2014/17/EU, směrnice 2008/48/ES, směrnice Rady 93/13/EHS a vnitrostátních předpisů přijatých k provedení těchto předpisů nebo jiného příslušného právního předpisu Unie a vnitrostátních právních předpisů na ochranu spotřebitelů a práv vypůjčovatelů.*

3a. *Touto směrnicí nejsou dotčena omezení ve vnitrostátním právu členských států, pokud jde o převod práv věřitelů plynoucích ze smlouvy o úvěru v selhání, která není po splatnosti, je po splatnosti méně než 90 dnů nebo není ukončena v souladu s vnitrostátním občanským právem, ani převod této smlouvy o úvěru v selhání.*

3b. *Touto směrnicí nejsou dotčeny požadavky vnitrostátních právních předpisů členských států týkající se obsluhy práv věřitele plynoucích z úvěrové smlouvy nebo obsluhy samotné úvěrové smlouvy, pokud je kupec úvěrů sekuritizační jednotkou pro speciální účel ve smyslu čl. 2 odst. 2 nařízení (EU) 2017/2402 Evropského parlamentu a Rady<sup>22</sup>, pokud tyto vnitrostátní právní předpisy:*

- i) zajistí stejnou úroveň ochrany spotřebitelů;*
- ii) zajistí, aby příslušné orgány obdržely potřebné informace od obsluhovatelů úvěrů;*
- iii) neomezí možnost obsluhovatelů úvěrů přebírat splácené úvěry v jiných členských státech.*

4. Články 3 až 8, 9 až 22 a články 34 až 43 této směrnice se nepoužijí v případě:

- a) *obsluhy práv věřitele plynoucí z úvěrové smlouvy nebo samotné úvěrové smlouvy prováděné:*

<sup>20</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1215/2012 ze dne 12. prosince 2012 o příslušnosti a uznávání a výkonu soudních rozhodnutí v občanských a obchodních věcech (Úř. věst. L 351, 20.12.2012, s. 1).

<sup>21</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 593/2008 ze dne 17. června 2008 o právu rozhodném pro smluvní závazkové vztahy (Řím I) (Úř. věst. L 177, 4. 7. 2008, s. 6).

<sup>22</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/2402 ze dne 12. prosince 2017, kterým se stanoví obecný rámec pro sekuritizaci a vytváří se zvláštní rámec pro jednoduchou, transparentní a standardizovanou sekuritizaci a kterým se mění směrnice 2009/65/ES, 2009/138/ES, 2011/61/EU a nařízení (ES) č. 1060/2009 a (EU) č. 648/2012 (Úř. věst. L 347, 28.12.2017, s. 35).

- i) úvěrovou institucí usazenou v Unii **I** ;
- ii) *správce alternativních investičních fondů oprávněným nebo registrovaným v souladu se směrnicí 2011/61/EU nebo správcovskou společností nebo investiční společností oprávněnou v souladu se směrnicí 2009/65/ES za předpokladu, že investiční společnost neurčila správcovskou společnost podle článku 5 směrnice 2009/65/ES směrnice jménem fondu, který spravuje;*
- iii) *neúvěrovou institucí, která podléhá dohledu příslušného orgánu členského státu podle článku 20 směrnice 2008/48/ES nebo článku 35 směrnice 2014/17/EU, pokud v tomto členském státě vykonává činnost;*
- b) *obsluhy práv věřitele plynoucích z úvěrové smlouvy nebo samotné úvěrové smlouvy, která nebyla vydána úvěrovou institucí usazenou v Unii, vyjma případů, kdy jsou práva věřitele plynoucí z úvěrové smlouvy nebo samotné úvěrové smlouvy nahrazena úvěrovou smlouvou vydanou takovou institucí;*
- c) *nákupu práv věřitele plynoucích ze smlouvy o úvěru v selhání nebo samotné smlouvy o úvěru v selhání úvěrovou institucí usazenou v Unii;*
- d) *převodu práva věřitele na základě úvěrové smlouvy nebo samotné úvěrové smlouvy uskutečněné před datem uvedeným v druhém pododstavci čl. 41 odst. 2.*
- 4a. *Členské státy mohou stanovit výjimku z uplatňování této směrnice pro obsluhu práv věřitele plynoucích z úvěrové smlouvy nebo obsluhu samotné úvěrové smlouvy, kterou provádějí příslušníci určitých povolání, jež jsou předmětem dohledu každého členského státu, jako jsou veřejní notáři a soudní vykonavatelé ve smyslu definic ve vnitrostátních právních předpisech nebo advokáti ve smyslu definice čl. 1 odst. 2 písm. a) směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/5/ES<sup>23</sup>, pokud vykonávají činnosti uvedené v čl. 3 odst. 9 této směrnice v rámci své profesní činnosti.*



## Článek 3

### Definice

Pro účely této směrnice se rozumí:

- 1) „úvěrovou institucí“ úvěrová instituce ve smyslu čl. 4 odst. 1 bodu 1 nařízení (EU) č. 575/2013<sup>24</sup>;

<sup>23</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/5/ES ze dne 16. února 1998 o usnadnění trvalého výkonu povolání advokáta v jiném členském státě než v tom, ve kterém byla získána kvalifikace (Úř. věst. L 77, 14.3.1998, s. 36).

<sup>24</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 575/2013 ze dne 26. června 2013 o obezřetnostních požadavcích na úvěrové instituce a investiční podniky a o změně nařízení (EU) č. 648/2012 (Úř. věst. L 176, 27.6.2013, s. 1).

- 2) „věřitelem“ úvěrová instituce **■**, která poskytla úvěr, nebo kupec úvěrů;
- 3) „vypůjčovatelem“ právnická nebo fyzická osoba, která uzavřela úvěrovou smlouvu s věřitelem, *včetně jeho právního nástupce nebo postupníka*;

**■**

4a) „vypůjčovatelem v platební neschopnosti“ fyzická nebo právnická osoba, která uzavřela úvěrovou smlouvu, *jež byla označena nebo pravděpodobně bude označena za „smlouvu o úvěru v selhání“ ve smyslu bodu 11a*;

5) „úvěrovou smlouvou“ smlouva původně vydaná, změněná nebo nahrazená, na jejímž základě *úvěrová instituce či jiný* věřitel poskytuje nebo slibuje poskytnout úvěr ve formě odložené platby, půjčky nebo jiné podobné finanční služby;

5a) „smlouvou o obsluze úvěru“ *písemná smlouva mezi věřitelem a obsluhovatelem úvěru o službách, které má obsluhvatel úvěru poskytovat jménem věřitele*;

**■**

7) „kupcem úvěrů“ jakákoli fyzická nebo právnická osoba jiná než úvěrová instituce nebo její dceřiná společnost, která *v souladu s platným právem Unie a vnitrostátním právem kupuje práva věřitele plynoucí ze smlouvy o úvěru v selhání nebo samotnou smlouvu o úvěru v selhání* v rámci své obchodní, podnikatelské nebo profesní činnosti;

7a) „poskytovatelem úvěrových služeb“ *třetí strana, kterou obsluhvatel úvěrů používá k výkonu činností uvedených v bodě (7b)*;

7b) „obsluhovatelem úvěru“ *právnická osoba, která v rámci své obchodní činnosti spravuje a prosazuje práva a povinnosti související s právy věřitele plynoucími ze smlouvy o úvěru v selhání nebo se samotnou smlouvou o úvěru v selhání jménem věřitele nebo svým jménem a vykonává alespoň jednu nebo více z těchto činností*:

a) *vybírání nebo vymáhání plateb splatných vypůjčovatelem v souvislosti s právy věřitele plynoucími z úvěrové smlouvy nebo v souvislosti se samotnou úvěrovou smlouvou, pokud se nejedná o „platební službu“ ve smyslu definice v příloze I směrnice 2015/2366, v souladu s vnitrostátním právem*;

b) *sjednávání změn – v souladu s požadavky stanovenými ve vnitrostátním právu – podmínek týkajících se práv věřitele plynoucích z úvěrové smlouvy nebo samotné úvěrové smlouvy s vypůjčovatelem na základě pokynů vydaných věřitelem, pokud není věřitel „zprostředkovatelem úvěru“ ve smyslu čl. 4 odst. 5 směrnice 2014/17/EU nebo čl. 3 písm. f) směrnice 2008/48/ES*;

- c) *vyřizování stížností v souvislosti s právy věřitele plynoucími z úvěrové smlouvy nebo se samotnou úvěrovou smlouvou;*
- d) *informování vypůjčovatele o veškerých změnách úroků, poplatků nebo plateb splatných v souvislosti s právy věřitelů plynoucími z úvěrové smlouvy nebo podle samotné úvěrové smlouvy;*

## I

- 9) *„domovským členským státem“ ve vztahu k obsluhovateli úvěrů, členský stát, ve kterém se nachází jeho sídlo, nebo pokud nemá podle svého vnitrostátního práva sídlo, členský stát, ve kterém se nachází jeho správní ústředí nebo ve vztahu ke kupci úvěrů, členský stát, na jehož území má kupec úvěrů bydliště nebo je usazen.*
- 10) *„hostitelským členským státem“ členský stát jiný než domovský členský stát, v němž obsluhovatel úvěrů zřídil pobočku, **určil poskytovatele úvěrových služeb uvedeného v článku 10, nebo kde má vypůjčovatel bydliště nebo je usazen v době uzavření úvěrové smlouvy.***
- 11) *„spotřebitelem“ fyzická osoba, která v úvěrových smlouvách, na něž se vztahuje tato směrnice, jedná za účelem nesouvisejícím s její obchodní, podnikatelskou nebo profesní činností;*
- 11a) *„smlouvou o úvěru v selhání“ úvěrová pohledávka, která splňuje kritéria stanovená v příloze V části 2 odst. 213 prováděcího nařízení Komise (EU) č. 680/2014<sup>25</sup> a je považována za nevykonnou expozici.*

## Hlava II

### Obsluhvatelé úvěrů

#### Kapitola I

#### Udělování oprávnění obsluhvatelům úvěrů

##### Článek 4

##### Obecné požadavky

1. Členské státy stanoví požadavek, aby obsluhvatel úvěrů získal oprávnění v domovském členském státě před zahájením svých činností na jeho území v souladu s

---

<sup>25</sup> Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 680/2014 ze dne 16. dubna 2014, kterým se stanoví prováděcí technické normy, pokud jde o podávání zpráv institucí pro účely dohledu podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 575/2013.

požadavky stanovenými ve vnitrostátních předpisech přijatých k provedení této směrnice.

- 1a. **Členské státy, které již pro činnosti obsluhy úvěrů zavedly pravidla rovnocenná nebo přísnější než pravidla stanovená v této směrnici, mohou ve svém vnitrostátním právu, kterým se provádí tato směrnice, umožnit, aby existující subjekty provádějící činnosti obsluhy úvěrů byly automaticky uznány za oprávněné obsluhovatele úvěrů.**
2. Pravomoc udělovat oprávnění svěří členské státy příslušným orgánům určeným podle čl. 20 odst. 3.

## Článek 5

### Požadavky pro udělení oprávnění

1. Členské státy stanoví alespoň tyto požadavky pro udělení oprávnění uvedené v čl. 4 odst. 1:
  - a) žadatel je **■** právnickou osobou ve smyslu článku 54 Smlouvy o fungování Evropské unie **a jeho sídlo, nebo pokud nemá podle svého vnitrostátního práva sídlo, jeho správní ústředí, se nachází v členském státě, ve kterém usiluje o udělení oprávnění;**
  - b) **■** členové jeho vedení nebo správního orgánu **prokáží, že mají dostatečně dobrou pověst, tím, že:**  
**■**
    - ii) mají čistý trestní rejstřík nebo jiný rovnocenný vnitrostátní dokument, pokud jde o **relevantní** trestné činy, **zejména** trestné činy týkající se majetku, **bankovních**, finančních a **pojišťovacích činností nebo týkající se trhu s cennými papíry nebo platebních prostředků pro cenné papíry, včetně právních předpisů o praní peněz, manipulaci s trhem, obchodování zasvěcených osob, lichvě, podvodech, daňových trestných činech, porušení služebního tajemství** nebo fyzické nedotknutelnosti **a o jakýchkoli jiných trestných činech podle právních předpisů týkajících se společností, úpadku, platební neschopnosti nebo ochrany spotřebitele;**
    - iiia) **kumulativní účinky méně závažných incidentů se nedotýkají jejich dobrého jména;**
    - iiib) **byli vždy transparentní, otevření a spolupracovali při svých dřívějších obchodních jednáních s orgány dohledu a regulačními orgány;**
    - iii) nejsou **předmětem žádného probíhajícího** insolvenčního řízení, ani na ně dříve nebyl vyhlášen konkurs, pokud nebyli rehabilitováni v souladu s vnitrostátními právními předpisy; **a**



- iiia) vedení, jako celek, disponuje odpovídajícími znalostmi a zkušenostmi, aby mohlo výkon své činnosti provádět kompetentně a odpovědně.*
- ba) osoby, které jsou držiteli kvalifikované účasti žadatele ve smyslu čl. 4 odst. 1 bodu 36 nařízení (EU) č. 575/2013 mají dostatečně dobrou pověst, takže splňují požadavky uvedené v písm. b) bodech i) a ii) tohoto odstavce;*
- c) žadatel má zavedené systémy správy a řízení a mechanismy vnitřní kontroly, které zajišťují dodržování práv vypůjčovatelů a právních předpisů upravujících práva věřitelů plynoucí z úvěrové smlouvy nebo samotnou úvěrovou smlouvu a nařízení (EU) 2016/679;*
- d) žadatel uplatňuje příslušnou politiku, která zajišťuje **dodržování pravidel na ochranu spotřebitelů a transparentnosti spravedlivého a pečlivého** zacházení s vypůjčovateli, včetně zohlednění jejich finanční situace, případně potřebu těchto vypůjčovatelů obrátit se na dluhové poradenství nebo sociální služby;*
- e) žadatel má zavedené odpovídající a konkrétní vnitřní postupy, které zajišťují registraci a vyřizování stížností vypůjčovatelů.*
- ea) žadatel má v okamžiku uzavření úvěrové smlouvy dostatek vhodných zaměstnanců, kteří hovoří jazykem členského státu, v němž má vypůjčovatel bydliště;*
- eb) žadatel má zavedeny odpovídající postupy boje proti praní peněz a boje proti terorismu, pokud vnitrostátní právní předpisy domovského nebo hostitelského členského státu, kterými se provádí směrnice 2015/849/EU, určují obsluhovatele úvěrů jako povinné subjekty pro účely předcházení praní peněz a financování terorismu a boje proti nim;*
- ec) systém řízení žadatele umožňuje žadateli dostát svým závazkům, jako je dostatečný počáteční kapitál nebo oddělené účty;*
- ed) neexistují žádné překážky pro účinný dohled nad žadatelem vyplývající ze struktury jeho skupiny;*
- ee) žadatel v souladu s platným vnitrostátním právem podléhá:*
- i) důkladným systémům řízení a správy, které zahrnují odpovídající mechanismy vnitřní kontroly a postupy řádné správy a účetní postupy;*
  - ii) přiměřeným požadavkům na vlastní kapitál a likviditu nebo oddělení účtů;*
  - iii) vhodným opatřením pro přijímání, řízení, monitorování a zmírňování rizik, kterým je nebo by mohl být vystaven;*
  - iv) požadavkům na vykazování a zveřejňování informací.*
- 1a. Evropský orgán pro bankovníctví vydá pokyny k upřesnění podmínek uvedených v odst. 1 písm. ec) a ed) a minimálních požadavků uvedených v odst. 1 písm. ee)*

*tohoto článku. Tyto pokyny se upraví v souladu s článkem 16 nařízení (EU) č. 1093/2010.*

- 1b.** *Evropský orgán pro bankovníctví po konzultaci se všemi příslušnými zúčastněnými stranami a po zohlednění všech dotčených zájmů vydá v souladu s článkem 16 nařízení (EU) č. 1093/2010 pokyny pro požadavky uvedené v odst. 1 písm. b) bodě iii) tohoto článku.*
2. Příslušné orgány domovského členského státu zamítnou udělení oprávnění uvedeného v čl. 4 odst. 1, nesplňuje-li žadatel požadavky stanovené v odstavci 1.
- 2a.** *Členské státy zajistí, aby v případě, že příslušné orgány hostitelského členského státu zjistí, že žadatel nesplňuje podmínky uvedené v tomto článku, zaslaly příslušným orgánům domovského členského státu sdělení, jež bude obsahovat veškeré příslušné informace.*

## Článek 6

### Postupy udělování oprávnění nebo zamítnutí udělení oprávnění

1. Členské státy zavedou postup udělování oprávnění obsluhovatелům úvěrů, který žadateli umožní předložit žádost a poskytnout veškeré informace nezbytné pro příslušné orgány domovského členského státu k ověření toho, že žadatel splnil všechny podmínky stanovené ve vnitrostátních opatřeních, jimiž se provádí čl. 5 odst. 1.
2. K žádosti o udělení oprávnění uvedené v odstavci 1 se připojí:
- a) důkaz o právním postavení žadatele **a kopie zakládajícího dokumentu a stanov společnosti;**
  - b) adresa ústředí nebo sídla žadatele;
  - c) totožnost členů vedení nebo správního orgánu žadatele **a osob, které** mají kvalifikovanou účast ve smyslu čl. 4 odst. 1 bodu 36 nařízení (EU) č. 575/2013;
  - d) důkaz, že žadatel **splňuje** požadavky stanovené v čl. 5 odst. 1 písm. b);
  - da) důkaz, že žadatel splňuje požadavky stanovené v čl. 5 odst. 1 písm. ba);**
  - e) důkaz o systémech řízení a správy a mechanismech vnitřní kontroly uvedených v čl. 5 odst. 1 písm. c);
  - f) důkaz o politice uvedené v čl. 5 odst. 1 písm. d);
  - g) důkaz o vnitřních postupech uvedených v čl. 5 odst. 1 písm. e);
  - ga) důkaz ohledně postupů uvedených v čl. 5 odst. 1 písm. eb);**
  - h) každá smlouva o externím zajišťování uvedená v čl. 10 odst. 1.

3. Členské státy zajistí, aby příslušné orgány domovského členského státu do **30 pracovních dní** od obdržení žádosti o udělení oprávnění posoudily, zda je žádost úplná. ■
4. Členské státy zajistí, aby příslušné orgány domovského členského státu **do 90 dnů** od data obdržení úplné žádosti, **nebo v případě, že je žádost považována za neúplnou, od obdržení úplných informací, oznámily žadateli, zda mu bylo oprávnění uděleno nebo zamítnuto a uvedou případné důvody pro zamítnutí.**
5. Členské státy zajistí, aby žadatel měl právo podat opravný prostředek k soudu v případě, že příslušné orgány domovského členského státu rozhodnou buď žádost o udělení oprávnění zamítnout podle čl. 5 odst. 2, **nebo ve lhůtě stanovené v odstavci 4 tohoto článku**, nepřijmou žádné rozhodnutí týkající se této žádosti.

## Článek 7

### Odnětí oprávnění

1. Členské státy zajistí, aby příslušné orgány domovského členského státu **měly potřebné pravomoci pro dohled, šetření a ukládání sankcí v souladu s článkem 21, které jim umožní** odejmout oprávnění udělené obsluhovateli úvěrů, pokud buď:
  - a) nevyužije oprávnění do 12 měsíců od jeho udělení;
  - b) výslovně se oprávnění vzdá;
  - c) přestal vykonávat činnosti obsluhovatele úvěrů po dobu delší než **12** měsíců;
  - d) získal oprávnění na základě nepravdivých prohlášení nebo jinými nedovolenými prostředky;
  - e) již nesplňuje požadavky stanovené v čl. 5 odst. 1;
  - f) dopustil se závažného porušení platných pravidel, včetně vnitrostátních právních předpisů přijatých k provedení této směrnice **nebo jiných pravidel na ochranu spotřebitele.**
- 1a. **Členské státy zajistí, aby v případě, že příslušné orgány hostitelského členského státu zjistí, že obsluhvatel úvěrů jedná některým způsobem uvedeným v prvním pododstavci písm. e) a f), zaslaly příslušným orgánům domovského členského státu sdělení, jež bude obsahovat veškeré příslušné informace.**
2. Je-li v souladu s odstavcem 1 oprávnění odňato, členské státy zajistí, aby příslušné orgány domovského členského státu neprodleně informovaly příslušné orgány hostitelského členského státu, pokud obsluhvatel úvěru poskytuje služby podle článku 11.

## Článek 8

### Rejstřík oprávněných obsluhovatелů úvěrů

1. Členské státy zajistí, aby příslušné orgány zavedly a udržovaly *alespoň seznam nebo, je-li to považováno za vhodnější*, vnitrostátní rejstřík všech obsluhovatелů úvěrů, kteří mají oprávnění poskytovat služby na jejich území, včetně obsluhovatелů úvěrů poskytujících služby podle článku 11. *Případně a na žádost příslušného orgánu, vypracuje orgán EBA pokyny pro osvědčené postupy s cílem zaručit rovné podmínky v celé Unii.*
2. *Seznam nebo* rejstřík musí být veřejně *přístupné* online na internetových stránkách *příslušného orgánu* a musí být pravidelně *aktualizovány*.
3. V případě odnětí oprávnění musí příslušné orgány bez zbytečného odkladu *seznam nebo* rejstřík aktualizovat.

## Článek 8a

### Ochrana vypůjčovatелů

1. *Členské státy vyžadují, aby věřitelé ve svém vztahu s dlužníky postupovali v dobré víře, spravedlivě, profesionálně a aby respektovali jejich soukromí.*
2. *Členské státy zajistí, aby věřitelé splňovali tyto požadavky:*
  - a) *informace, které věřitelé poskytují vypůjčovatелům, nesmí být zavádějící, nejasné nebo nepravdivé;*
  - b) *věřitelé chrání osobní údaje a soukromí vypůjčovatелů a nesdělují tyto informace jiným osobám kromě vypůjčovatele, včetně rodinných příslušníků nebo zaměstnavatelů, pokud k tomu nemají oprávnění vypůjčovatele;*
  - c) *věřitelé nekomunikují s vypůjčovateli způsobem, který představuje obtěžování, nátlak nebo nepřijatelné ovlivňování.*
3. *Členské státy zajistí, aby poplatky a sankce, které ukládají věřitelé vypůjčovatелům, nepřekročily náklady přímo související se správou dluhu.*
4. *Členské státy zajistí, aby věřitel před vymáháním pohledávek zaslal vypůjčovateli povinné oznámení, které poskytne jednoznačné důkazy o dluhu uplatněném v úvěrové smlouvě, na niž se vztahuje tato směrnice. Oznámení není delší než tři strany a uvádí – obecně snadno srozumitelnými formulacemi – přinejmenším tyto náležitosti:*
  - a) *důkaz o pohledávce, která vyplývá z úvěrové smlouvy;*
  - b) *totožnost věřitele, včetně jeho kontaktních údajů;*
  - c) *případně totožnost obsluhovatele úvěru a jeho práva;*

- d) *právní základ vzniku pohledávky, podrobný výčet požadovaných částek a jejich zdroj (kapitál, úroky, sankce, procesní náklady);*
  - e) *výběr popisu hlavních práv vypůjčovatele, včetně nezbytné ochrany před obtěžováním a zavádějícím chováním;*
  - f) *odkaz na kontakty, kde mohou vypůjčovatelé, kteří se ocitnou v platební neschopnosti, získat informace a poradenství;*
  - g) *případně informace podle písmen a) až f) týkající se nákladů nebo dohod, které nespádají do oblasti působnosti této směrnice, ale přesto jsou součástí vymáhání pohledávek.*
5. *Členské státy vyžadují, aby v případě převodu práv věřitele plynoucích z úvěrové smlouvy nebo převodu samotné úvěrové smlouvy na kupce úvěrů byl o tomto převodu dlužník včas informován a aby se všechny příslušné právní předpisy Unie a vnitrostátní právní předpisy týkající se zejména vymáhání smluv, ochrany spotřebitelů, práv vypůjčovatele, jakož i trestní právo vztahovaly nadále i na kupce úvěrů nebo obsluhovatele úvěrů.*
6. *Členské státy vyžadují, aby se věřitelé s náležitou pečlivostí zavázali, že ve vhodných případech vyvinou úsilí o přiměřené úlevy ve vztahu k vypůjčovatelům, kteří se ocitli v platební neschopnosti.*
7. *Opatření týkající se úlevy upřednostňují spotřebitele a přinejmenším zahrnují následující možná opatření, o nichž jsou vypůjčovatelé, kteří se na základě posouzení bonity ocitli v platební neschopnosti, informováni ve standardizovaných formátech o:*
- a) *možnostech úplného nebo částečného refinancování úvěrové smlouvy;*
  - b) *možnostech týkajících se případné úpravy stávajících podmínek úvěrové smlouvy ve prospěch vypůjčovatele, jež mohou mimo jiné zahrnovat:*
    - i) *rozšíření období plnění úvěrové smlouvy;*
    - ii) *změnu typu úvěrové smlouvy;*
    - iii) *odložení úhrady všech splátek nebo jejich části na určitou dobu;*
    - iv) *změnu úrokové sazby až do výše určitého maximálního limitu;*
    - v) *nabídku doby odkladu nebo přerušování splátek nebo obě tyto možnosti;*
    - vi) *částečné splátky;*
    - vii) *měnové přepočty;*
    - viii) *částečné odpuštění a konsolidaci dluhu.*
8. *Kvalifikací úvěrových smluv jako nevykonných nejsou dotčeny požadavky věřitele na úlevy.*

9. *Orgán EBA vypracuje návrhy regulačních technických norem pro upřesnění formátu oznámení podle odstavce 4 a standardizovaných formátů uvedených v odstavci 7.*

*Orgán EBA předloží tyto návrhy regulačních technických norem Komisi do ... [1 rok po datu vstupu této směrnice v platnost].*

*Komisi je svěřena pravomoc přijímat regulační technické normy uvedené v prvním pododstavci v souladu s články 10 až 14 nařízení (EU) č. 1093/2010.*

## Článek 9

### Smluvní vztah mezi obsluhovatelem úvěrů a věřitelem

1. Členské státy zajistí, aby *v případě, kdy kupec úvěrů neprovádí činnosti obsluhy úvěrů sám*, poskytoval *obsluhovatel úvěrů určený podle čl. 15 odst. 1* své služby týkající se správy a vymáhání plnění *práv věřitele plynoucích z úvěrové smlouvy nebo samotné úvěrové smlouvy* na základě smlouvy s věřitelem o obsluze úvěru.
2. Smlouva o obsluze úvěru musí obsahovat:
  - a) podrobný popis činností obsluhy úvěrů vykonávaných obsluhovatelem úvěru;
  - b) výši odměny obsluhovatele úvěrů nebo způsob jejího vypočtu;
  - c) rozsah, v jakém obsluhovatel úvěrů může zastupovat věřitele ve vztahu k vypůjčovateli;
  - d) závazek stran dodržovat právo Unie a vnitrostátní právní předpisy vztahující se na úvěrovou smlouvu *nebo práva spotřebitele*, včetně ochrany údajů spotřebitele;

*da) ustanovení požadující spravedlivé a pečlivé zacházení s vypůjčovateli.*
- 2a. Členské státy *v případě potřeby vyžadují, aby smlouva o obsluze úvěru stanovila rovněž požadavky, na základě kterých:*
  - i) *obsluhovatel úvěrů věřiteli předem oznámí, že hodlá zajišťovat jakékoli své činnosti obsluhovatele úvěru externě;*
  - ii) *vypůjčovatel je informován o smlouvě o obsluze úvěru a o jakémkoli dalším externím zajištění činností obsluhy úvěrů, jak je uvedeno v čl. 3(7b) písmena a)-d);*
  - iii) *náklady a odměny obsluhovatele úvěru se neúčtují vypůjčovateli;*
  - iv) *vypůjčovatel je oprávněn uplatnit proti obsluhovateli úvěrů jakoukoli vhodnou obhajobu, kterou měl k dispozici vůči původnímu věřiteli.*

3. Členské státy zajistí, aby obsluhvatel úvěrů po dobu nejméně **pěti let od data, kdy je smlouva uvedena v odstavci 1 ukončena nebo po dobu zákonné promlčecí lhůty platné v domovském členském státě, nejvýše však 10 let** vedl a udržoval tyto záznamy:
- a) **příslušnou** korespondenci s věřitelem i vypůjčovatelem, **za podmínek stanovených v platném vnitrostátním právu;**
  - b) **příslušné** pokyny obdržené od věřitele **ke každému právu věřitele vyplývajícímu z úvěrové smlouvy nebo** ke každé samotné úvěrové smlouvě, kterou spravuje a jejíž plnění vymáhá jménem věřitele **za podmínek stanovených v platném vnitrostátním právu;**
- ba) smlouvu o obsluze úvěru.**
4. Členské státy zajistí, aby obsluhvatel úvěrů zpřístupnil záznamy uvedené v odstavci 3 příslušným orgánům na jejich žádost.

## Článek 10

Vykonávání činnosti obsluhovatele úvěrů formou externího zajišťování

1. Členské státy zajistí, aby v případě, že **třetí strana provádí pro obsluhovatele úvěrů služby související s některou činností uvedených v čl. 3 odst. 7b)**, které by běžně prováděl sám („poskytovatel úvěrových služeb“), byl **obsluhvatel** i nadále plně odpovědný za dodržování všech povinností podle vnitrostátních předpisů přijatých k provedení této směrnice. Na externí zajišťování těchto činností obsluhy úvěrů se vztahují tyto podmínky:
- a) mezi obsluhovatelem úvěrů a poskytovatelem úvěrových služeb **se uzavře písemná smlouva o externím zajišťování služeb nebo činností, v níž se stanoví, že poskytovatel úvěrových služeb je povinen dodržovat platné právní předpisy, včetně vnitrostátních právních předpisů, jimiž se provádí tato směrnice, a příslušné právo Unie nebo vnitrostátní právo vztahující se na práva věřitele plynoucí z úvěrové smlouvy nebo na samotnou úvěrovou smlouvu;**
  - b) povinnosti obsluhovatele úvěrů podle této směrnice nelze delegovat;
  - c) **smlouvou o externím zajišťování služeb nebo činností s poskytovatelem úvěrových služeb není dotčen** smluvní vztah mezi **obsluhovatelem úvěru a věřitelem ani jí nejsou dotčeny závazky obsluhovatele úvěru vůči věřiteli nebo vypůjčovateli;**
  - d) **dodržování požadavků na oprávnění stanovených** v čl. 5 odst. 1 **ze strany obsluhovatele úvěru není dotčeno externím zajišťováním činností obsluhy úvěrů;**
  - e) externí zajišťování činnosti prostřednictvím poskytovatele úvěrových služeb nebrání příslušným orgánům v dohledu nad obsluhovatelem úvěrů v souladu s články 12 a 20.

f) obsluhovatel úvěrů má přímý přístup ke všem příslušným informacím týkajícím se externího zajišťování služeb prostřednictvím poskytovatele úvěrových služeb;

g) obsluhovatel úvěrů si udržuje odborné poznatky a zdroje, aby mohl vykonávat činnosti zajišťované externě po skončení smlouvy o externím zajišťování.

***Externí zajišťování činností uvedených v čl. 3 odst. 7b) se neprovádí způsobem, který by narušoval kvalitu vnitřní kontroly, spolehlivost nebo nepřetržité poskytování úvěrových služeb ze strany obsluhovatele úvěru.***

2. Členské státy zajistí, aby obsluhovatel úvěrů ***neprodleně informoval příslušný orgán domovského členského státu a případně hostitelský členský stát před zahájením externího zajišťování činností podle odstavce 1.***
- 2a. ***Členské státy zajistí, aby obsluhovatel úvěrů po dobu nejméně pěti let od data, kdy je smlouva uvedená v odstavci 1 ukončena nebo po dobu zákonné promlčecí lhůty v členském státě, nejvýše však 10 let vedl a udržoval a zachovával záznamy o příslušných pokynech poskytnutých poskytovateli úvěrových služeb za podmínek stanovených v platném vnitrostátním právu a smlouvu o externím zajišťování.***
3. Členské státy zajistí, aby obsluhovatel úvěrů a poskytovatel úvěrových služeb zpřístupnili informace uvedené v odstavci 2a příslušným orgánům na jejich žádost.

## Kapitola II

### Přeshraniční obsluha úvěrů

#### Článek 11

##### Volný pohyb služeb obsluhy úvěrů v hostitelském členském státě

1. Členské státy zajistí, aby obsluhovatel úvěrů, který získal oprávnění v souladu s článkem 5 v domovském členském státě, měl právo poskytovat v Unii služby, na které se toto oprávnění vztahuje, ***aniž by tím byly dotčeny požadavky a omezení stanovené vnitrostátními právními předpisy v souladu s touto směrnicí nebo stanovené za účelem sjednání nových podmínek vztahujících se k právům věřitele podle smlouvy o úvěru nebo samotné smlouvě o úvěru.***
2. Členské státy zajistí, aby obsluhovatel úvěrů, jemuž bylo uděleno oprávnění podle článku 5 v domovském členském státě v případě, že hodlá poskytovat služby v hostitelském členském státě, předložil příslušným orgánům domovského členského státu tyto informace:
  - a) hostitelský členský stát, v němž obsluhovatel úvěrů hodlá poskytovat služby;
  - b) v příslušných případech adresu pobočky usazené v hostitelském členském státě;



- c) v příslušných případech totožnost a adresu **poskytovatele úvěrových služeb** v hostitelském členském státě;
  - d) totožnost osob odpovědných za správu poskytování činností obsluhy úvěrů v hostitelském členském státě;
  - e) v příslušných případech podrobné informace o opatřeních přijatých pro přizpůsobení vnitřních postupů, systémů správy a řízení a mechanismů vnitřní kontroly za účelem zajištění dodržování právních předpisů platných pro **práva věřitele plynoucí z úvěrové smlouvy nebo pro samotnou** úvěrovou smlouvu.
3. Příslušné orgány domovského členského státu do 30 dnů od obdržení **veškerých** informací uvedených v odstavci 2 sdělí tyto informace příslušným orgánům hostitelského členského státu, který jejich přijetí neprodleně potvrdí. O potvrzení obdržení informací poté příslušné orgány domovského členského státu informují obsluhovatele úvěrů.
4. Členské státy zajistí, aby obsluhvatel úvěrů měl právo podat opravný prostředek k soudu, pokud příslušné orgány domovského členského státu informace nesdělí.
5. Členské státy zajistí, aby ■ mohl obsluhvatel úvěrů začít poskytovat služby v hostitelském členském státě od dřívější z těchto událostí:
- a) obdržení sdělení od příslušných orgánů v hostitelském členském státě, kterým potvrzují přijetí sdělení podle odstavce 3;
  - b) v případě neobdržení sdělení uvedeného v písmenu a) po uplynutí dvou měsíců od data **předložení informací podle odstavce 2 příslušnému orgánu hostitelského členského státu.**
6. Členské státy zajistí, aby obsluhvatel úvěrů informoval příslušný orgán domovského členského státu o změně přijaté poté, co informace byly sděleny v souladu s odstavcem 2 postupem stanoveným v odstavcích 3 až 5.
7. Členské státy zajistí, aby příslušné orgány hostitelského členského státu v rejstříku uvedeném v článku 8 evidovaly obsluhovatele úvěrů, kteří mají oprávnění k poskytování činností obsluhy úvěrů na jejich území, a podrobné údaje o domovském členském státě.

## Článek 12

### Dohled nad obsluhovateli úvěrů, kteří poskytují přeshraniční služby

1. Členské státy zajistí, aby příslušné orgány domovského členského státu přezkoumaly a vyhodnotily, zda obsluhvatel úvěrů, který poskytuje služby v hostitelském členském státě, trvale dodržuje požadavky této směrnice.
2. Členské státy zajistí, aby příslušné orgány domovského členského státu měly pravomoc vykonávat dohled nad obsluhovateli úvěrů, vyšetřovat je a ukládat jim správní pokuty a nápravná opatření týkající se jejich činností v hostitelském členském státě

3. Členské státy zajistí, aby příslušné orgány domovského členského státu oznamovaly opatření přijímaná ve vztahu k obsluhovateli úvěrů příslušným orgánům hostitelských členských států.
4. V případě, že obsluhvatel úvěrů, který má bydliště nebo je usazen v domovském členském státě, založil pobočku nebo určil **poskytovatele úvěrových služeb** v hostitelském členském státě, členské státy zajistí, aby příslušné orgány domovského a hostitelského členského státu úzce spolupracovaly při plnění svých funkcí a povinností stanovených v této směrnici, zejména při provádění kontrol, šetření a inspekci na místě v uvedené pobočce nebo ve vztahu k **tomuto poskytovateli úvěrových služeb**.
5. Členské státy zajistí, aby příslušné orgány domovského státu při plnění svých funkcí a povinností stanovených touto směrnicí požádaly příslušné orgány hostitelského členského státu o pomoc ve vykonávání kontroly na místě týkající se pobočky založené v hostitelském členském státě nebo **poskytovatele úvěrových služeb** určeného v hostitelském členském státě. **Kontrola na místě týkající se pobočky nebo poskytovatele úvěrových služeb se provádí v souladu s právními předpisy členského státu, v němž kontrola probíhá.**
6. Členské státy dále zajistí, aby příslušné orgány hostitelského členského státu byly oprávněny rozhodnout o nejvhodnějších opatřeních přijatých v jednotlivých případech, aby vyhověly žádosti příslušných orgánů domovského členského státu o pomoc.
7. Rozhodnou-li příslušné orgány hostitelského členského státu, že provedou kontroly na místě jménem příslušných orgánů domovského členského státu, neprodleně o jejich výsledcích informují příslušné orgány domovského členského státu.
8. Příslušné orgány hostitelského členského státu mohou z vlastní iniciativy provádět kontroly, inspekce a šetření činností obsluhy úvěrů, které na jejich území vykonává obsluhvatel úvěrů, jemuž bylo uděleno oprávnění v domovském členském státě. Příslušné orgány hostitelského členského státu neprodleně poskytnou výsledky těchto kontrol, inspekci a šetření příslušným orgánům domovského členského státu.
9. Členské státy zajistí, aby v případě, že příslušné orgány hostitelského členského státu mají důkazy, že obsluhvatel úvěrů poskytující služby na jeho území v souladu s článkem 11 porušuje **požadavky stanovené v článku 5 této směrnice a platná pravidla, včetně** povinností vyplývajících z vnitrostátních předpisů přijatých k provedení této směrnice, předaly tyto důkazy příslušným orgánům domovského členského státu a požádaly je o přijetí příslušných opatření.
10. Členské státy zajistí, aby příslušné orgány domovského členského státu nejpozději do dvou měsíců od předložení žádosti uvedené v odstavci 8 příslušným orgánům hostitelského členského státu, které uvedly důkazy, sdělily podrobnosti o každém správním nebo jiném řízení zahájeném ve věci důkazů poskytnutých hostitelským členským státem nebo o ■ pokutách a nápravných opatřeních přijatých vůči obsluhovateli úvěrů, nebo odůvodněné rozhodnutí, proč nebyla učiněna žádná opatření. Pokud bylo zahájeno řízení, příslušné orgány domovského členského státu pravidelně informují příslušné orgány hostitelského členského státu o jeho stavu.

**11a.** *Členské státy zajistí, aby v případě, že obsluhovatel úvěrů dál porušuje povinnosti podle platných pravidel, včetně svých povinností podle této směrnice, a poté, co o tom informovaly domovský členský stát, byly příslušné orgány hostitelského členského státu oprávněny uložit příslušné správní pokuty a nápravná opatření s cílem zajistit dodržování této směrnice, je-li splněna alespoň jedna z těchto podmínek:*

- a) obsluhovatel úvěrů nepřijal žádná odpovídající a účinná opatření s cílem v přiměřené lhůtě napravit porušení; nebo*
- b) navzdory nápravným opatřením, která přijaly příslušné orgány domovského členského státu; nebo*
- c) v naléhavém případě, kdy je nezbytné přijmout okamžité opatření k řešení závažné hrozby pro kolektivní zájmy vypůjčovatelů.*

*Kromě toho mohou příslušné orgány hostitelského členského státu zakázat další činnosti obsluhovatele úvěrů, který porušuje své povinnosti podle této směrnice v tomto členském státě, dokud příslušný orgán domovského členského státu nepřijme odpovídající rozhodnutí nebo dokud obsluhovatel úvěrů nepřijme nápravné opatření.*

## Hlava III

### Kupci úvěrů

#### Článek 13

Právo na informace o *právech věřitelů plynoucích ze smlouvy o úvěru v selhání nebo o samotné smlouvě o úvěru v selhání*

- 1. Členské státy zajistí, aby věřitel kupci úvěrů poskytl nezbytné informace v přiměřeném rozsahu o právech věřitele plynoucích ze smlouvy o úvěru v selhání nebo o samotné smlouvě o úvěru v selhání či případně kolaterálu s cílem umožnit kupci úvěrů posoudit hodnotu práv věřitelů plynoucích ze smlouvy o úvěru v selhání nebo samotné smlouvy o úvěru v selhání a pravděpodobnost zpětného získání hodnoty této smlouvy před uzavřením smlouvy o převodu těchto práv věřitelů plynoucích ze smlouvy o úvěru v selhání nebo této samotné smlouvy o úvěru v selhání, přičemž zajistí ochranu informací poskytnutých věřitelem a důvěrnost obchodních údajů.*
- 2. Členské státy požadují, aby úvěrové instituce, které převádějí práva věřitelů plynoucí ze smlouvy o úvěru v selhání nebo samotnou smlouvu o úvěru v selhání na kupce úvěrů, dvakrát ročně poskytovaly příslušným orgánům určeným v souladu*

s čl. 20 odst. 3 této směrnice a článkem 4 směrnice 2013/36/EU<sup>26</sup> **přínejmenším tyto údaje:**

**-a) identifikační označení právnické osoby (LEI) kupců úvěrů, nebo pokud takové označení neexistuje:**

**i) totožnost kupce úvěrů nebo členů jeho vedení nebo správního orgánu a osob, které mají kvalifikovanou účast ve smyslu čl. 4 odst. 1 bodu 36 nařízení (EU) č. 575/2013; a**

**ii) adresa kupce úvěrů.**

**a) souhrnný nesplacený zůstatek převáděných práv věřitelů plynoucích ze smlouvy o úvěru v selhání nebo převáděných smluv o úvěru v selhání;**

**b) počet a rozsah převáděných práv věřitelů plynoucích ze smlouvy o úvěru v selhání nebo převáděných smluv o úvěru v selhání;**

**c) údaj o tom, zda převod zahrnuje práva věřitelů plynoucí ze smluv o úvěru v selhání nebo smlouvy o úvěru v selhání uzavřené se spotřebiteli a případně druhy aktiv, která je zajišťují.**

3. Příslušné orgány **určené v souladu s čl. 20 odst. 3** neprodleně oznámí informace uvedené v tomto odstavci a všechny další informace, které by mohly považovat za potřebné pro plnění jejich úkolů podle této směrnice, příslušným orgánům **domovského** členského státu kupce úvěrů **■**.
4. Ustanovení odstavců 1, 2 a 3 se uplatňují v souladu s nařízením (EU) 2016/679 a nařízením (ES) č. 45/2001.

## Článek 14

### Technické normy pro **■** datové **formáty**

1. **Do čtyř měsíců od ... [datum vstupu této směrnice v platnost] provede orgán EBA přezkum datových formátů, které poskytují informace ohledně úvěrových expozic v rozvaze.** Poté, co veřejně konzultuje zainteresované strany a příslušné orgány, orgán EBA zpracuje návrh prováděcích technických norem stanovujících formát, který mají použít věřitelé, jež jsou úvěrovými institucemi, pro podávání informací uvedených v čl. 13 odst. 1 s cílem poskytnout podrobné informace o svých úvěrových expozicích v rozvaze pro kupce úvěrů za účelem **analýzy**, náležitě péče ve finanční oblasti a ocenění **práv věřitelů plynoucích ze smlouvy o úvěru v selhání nebo samotné smlouvy o úvěru v selhání.** **Orgán EBA v prováděcích technických normách uvede požadovaná pole pro údaje o právech věřitele plynoucích ze smlouvy o úvěru v selhání nebo o samotné smlouvě o úvěru v selhání pro účely plnění požadavků na informace stanovených v čl. 13 odst. 1.**

<sup>26</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2013/36/EU ze dne 26. června 2013 o přístupu k činnosti úvěrových institucí a o obezřetnostním dohledu nad úvěrovými institucemi a investičními podniky, o změně směrnice 2002/87/ES a zrušení směrnic 2006/48/ES a 2006/49/ES (Úř. věst. L 176, 27.6.2013, s. 338).

2. Orgán EBA předloží Komisi tyto návrhy prováděcích technických norem do ... **[dvanácti měsíců po vstupu této směrnice v platnost]**.
3. Na Komisi jsou přeneseny pravomoci přijímat prováděcí technické normy uvedené v odstavci 1 v souladu s článkem 15 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1093/2010<sup>27</sup>.

## Článek 15

### Povinnosti kupců úvěrů

1. Členské státy zajistí, aby **█** kupec úvěrů,  *který není sám obsluhovatelem úvěrů, určil subjekt uvedený v čl. 2 odst. 4 písm. a) bodech i) a ii) nebo █* obsluhovatele úvěrů, aby vykonával činnosti obsluhy úvěrů v souvislosti se smlouvami o úvěru **v selhání nebo právy věřitele v rámci smlouvy o úvěru v selhání**.
2. Členské státy zajistí, aby se na kupce úvěrů nevztahovaly žádné další *správní* požadavky na nákup **práv věřitele plynoucích ze smlouvy o úvěru v selhání nebo samotné smlouvy o úvěru v selhání** kromě těch, které stanoví vnitrostátní opatření přijatá k provedení této směrnice **nebo ustanovení platných právních předpisů na ochranu spotřebitele či smluvního práva**. Členské státy zajistí, aby se na kupce úvěrů **po převodu práv věřitele plynoucích z úvěrové smlouvy nebo převodu samotné úvěrové smlouvy na kupce úvěrů i nadále vztahovaly příslušné unijní a vnitrostátní právní předpisy, zejména v oblasti vymáhání smluv, ochrany spotřebitele, práv vypůjčovatele, poskytování úvěrů, bankovního tajemství a trestního práva**. Úroveň ochrany poskytovaná spotřebitelům a ostatním vypůjčovatelům podle unijních a vnitrostátních právních předpisů **není převodem práv věřitele plynoucích z úvěrové smlouvy nebo převodem samotné úvěrové smlouvy na kupce úvěru dotčena**.
  - 2a. *Touto směrnicí nejsou dotčeny vnitrostátní pravomoci týkající se rejstříků úvěrů, včetně pravomoci požadovat od kupců úvěrů informace o právech plynoucích z úvěrové smlouvy nebo o samotné úvěrové smlouvě a jejím plnění*.
  - 2b. *Touto směrnicí nejsou dotčeny právní předpisy členských států, které rozšiřují oblast působnosti směrnice nebo ukládají dodatečné požadavky na kupce úvěrů, kteří nejsou držitelé licence podle nařízení č. 575/2013 a směrnice 2013/36/EU*.
  - 2c. *Členské státy mohou kupcům úvěrů povolit, aby k obsluze úvěrů, které získali, využívali služeb fyzických osob. Tyto fyzické osoby by měly podléhat vnitrostátnímu režimu regulace a dohledu a neměly by mít možnost využívat svobody poskytování služeb v jiném členském státě v souladu s touto směrnicí*.
  - 2d. *Členské státy zajistí, aby jmenovaný obsluhovač úvěrů při převodu práv věřitele plynoucích z úvěrové smlouvy nebo převodu samotné úvěrové smlouvy převzal*

<sup>27</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1093/2010 ze dne 24. listopadu 2010 o zřízení Evropského orgánu dohledu (Evropského orgánu pro bankovníctví), o změně rozhodnutí č. 716/2009/ES a o zrušení rozhodnutí Komise 2009/78/ES (Úř. věst. L 331, 15.12.2010, s. 12).

*odpovědnost za plnění veškerých příslušných požadavků na informace a oznamování příslušným vnitrostátním orgánům.*



## Článek 19

Převod *práv věřitelů plynoucích ze smlouvy o úvěru v selhání nebo samotné smlouvy o úvěru v selhání* kupcem úvěrů *a informování příslušného orgánu*

1. *Převádí-li* kupec úvěrů *práva věřitelů plynoucí ze smlouvy o úvěru v selhání nebo samotnou smlouvu o úvěru v selhání* na jiného kupce úvěrů, *který sám není obsluhovatelem úvěrů, členské státy vyžadují, aby určený obsluhovatel úvěrů poskytl příslušným orgánům domovského členského státu každého čtvrt roku a pro každý převod údaje o identifikačním kódu právnické osoby nového kupce úvěrů, nebo pokud tento identifikační kód neexistuje, údaje o:*

*i) totožnosti nového kupce úvěrů nebo členů vedení nebo správního orgánu nového kupce úvěrů a osob, které mají v novém kupci úvěrů kvalifikovanou účast ve smyslu čl. 4 odst. 1 bodu 36 nařízení (EU) č. 575/2013; a*

*ii) adrese nového kupce úvěrů.*

*Kromě toho kupec úvěrů poskytne v souhrnné podobě přinejmenším tyto údaje: a) souhrnný nesplacený zůstatek převáděných práv věřitelů plynoucích ze smlouvy o úvěru v selhání nebo převáděných smluv o úvěru v selhání;*

*b) počet a rozsah převáděných práv věřitelů plynoucích ze smlouvy o úvěru v selhání nebo převáděných smluv o úvěru v selhání;*

*c) údaje o tom, zda převod zahrnuje práva věřitelů plynoucí ze smlouvy o úvěru v selhání nebo smlouvy o úvěru v selhání uzavřené se spotřebiteli a případně o aktivech, která je zajišťují.*

2. Členské státy zajistí, aby příslušné orgány uvedené v odstavci 1 neprodleně zaslaly obdržené informace █ příslušným orgánům členského státu, na jehož území má nový kupec úvěrů █ bydliště nebo je usazen.

# HLAVA IV

## Dohled

### Článek 20

#### Dohled vykonávaný příslušnými orgány

1. Členské státy zajistí, aby obsluhvatelé úvěrů a případně poskytovatelé úvěrových služeb, kteří externě zajišťují činnosti v souladu s článkem 10, trvale dodržovali vnitrostátní předpisy přijaté k provedení této směrnice a zabezpečili, aby tyto činnosti podléhaly náležitému dohledu vykonávanému příslušnými orgány domovského členského státu za účelem posoudit toto dodržování.
3. Členské státy určí příslušné orgány odpovědné za plnění funkcí a povinností podle vnitrostátních předpisů přijatých k provedení této směrnice.
4. Určí-li členské státy více než jeden příslušný orgán podle odstavce 3, stanoví jejich příslušné úkoly *a určí jeden z nich za jednotné kontaktní místo pro všechny potřebné výměny a interakce s příslušnými orgány domovského nebo hostitelského členského státu.*
5. Členské státy zajistí zavedení příslušných opatření s cílem umožnit příslušným orgánům určeným podle odstavce 3, aby od kupců úvěrů nebo jejich zástupců, obsluhvatelů úvěrů, poskytovatelů úvěrových služeb, kteří pro obsluhovatele úvěrů externě zajišťují činnosti podle článku 10, od vypůjčovatelů a všech dalších osob nebo od veřejného orgánu dostávaly informace potřebné k provádění:
  - a) hodnocení trvalého dodržování požadavků stanovených ve vnitrostátních předpisech přijatých k provedení této směrnice;
  - b) šetření případných porušení těchto požadavků;
  - c) ukládání správních pokut a nápravných opatření v souladu s předpisy, jimiž se provádí článek 22.
- 5a. *Příslušné orgány ověří, zda jsou splněny požadavky uvedené v článku 5, pokud mají důvodné podezření, že dochází nebo došlo k praní peněz nebo k financování terorismu nebo k pokusům o ně, nebo že v souvislosti s danou institucí hrozí vyšší riziko takového jednání.*
6. Členské státy zajistí, aby příslušné orgány určené podle odstavce 3 měly odborné znalosti, zdroje, pracovní kapacitu a pravomoci potřebné pro plnění svých funkcí a povinností stanovených v této směrnici.

## Článek 21

### Úloha dohledu a pravomoci příslušných orgánů

1. Členské státy zajistí, aby příslušným orgánům domovského členského státu určeným podle čl. 20 odst. 3 byly svěřeny veškeré pravomoci pro dohled, šetření a ukládání sankcí nezbytné pro plnění jejich funkcí a povinností stanovených v této směrnici, **přínejmenším** včetně:
  - a) pravomoci udělit nebo zamítnout udělení oprávnění podle článku 5;
  - b) pravomoci odejmout oprávnění podle článku 7;
  - ba) pravomoci zakázat určité činnosti;**
  - c) pravomoci vykonávat kontroly na místě a na dálku;
  - d) pravomoci ukládat správní pokuty a nápravná opatření v souladu s předpisy, jimiž se provádí článek 22;
  - e) pravomoci přezkoumat smlouvy o externím zajišťování činností uzavřené kupci úvěrů s poskytovateli úvěrových služeb v souladu s čl. 10 odst. 1;
  - ea) pravomoci požadovat, aby obsluhovatel úvěrů odvolal členy svého řídicího nebo správního orgánu, pokud nesplňují požadavky stanovené v čl. 5 odst. 1 písm. b);**
  - eb) pravomoci požadovat, aby obsluhvatelé úvěrů upravili nebo aktualizovali své interní systémy řízení a správy a mechanismy vnitřní kontroly za účelem zajištění účinného dodržování práv vypůjčovatelů v souladu s právními předpisy, jimiž se řídí úvěrová smlouva;**
  - ec) pravomoci požadovat, aby obsluhvatelé úvěrů upravili nebo aktualizovali své politiky za účelem zajištění spravedlivého a pečlivého zacházení s vypůjčovatelem a záznamy a vyřizování stížností vypůjčovatelů;**
  - ed) pravomoci požadovat další informace týkající se převodu práv věřitele plynoucích ze smlouvy o úvěru v selhání nebo samotných smluv o úvěru v selhání.**
2. Členské státy zajistí, aby příslušné orgány domovského členského státu vyhodnotily – **za použití přístupu založeného na posouzení rizik** – plnění požadavků stanovených v čl. 5 odst. 1 písm. c), d), e) **a eb)** ze strany obsluhovatele úvěrů.
3. Členské státy určí rozsah hodnocení uvedeného v odstavci 2 s přihlédnutím k objemu, charakteru, rozsahu a složitosti činností dotčeného obsluhovatele úvěrů.
4. Příslušné orgány domovského členského státu informují příslušné orgány hostitelských členských států o výsledcích hodnocení uvedeného v odstavci 2, včetně podrobných údajů o všech správních pokutách nebo přijatých nápravných opatřeních.



5. Členské státy zajistí, aby si příslušné orgány domovských a hostitelských členských států při provádění hodnocení uvedeného v odstavci 2 vyměňovaly veškeré nezbytné informace, které jim umožní plnit jejich příslušné úkoly uložené touto směrnicí.
6. Členské státy zajistí, aby příslušné orgány domovského členského státu mohly požádat obsluhovatele úvěrů, poskytovatele úvěrových služeb nebo kupce úvěrů **I**, který neplní požadavky vnitrostátních předpisů přijatých k provedení této směrnice, aby v rané fázi učinil veškerá potřebná opatření nebo kroky za účelem dodržování těchto předpisů.

## Článek 22

### Správní pokuty a nápravná opatření

1. *Aniž je dotčeno právo členských států stanovit trestní sankce*, členské státy stanoví pravidla určující příslušné správní sankce a nápravná opatření vztahující se alespoň na tyto situace:
  - a) obsluhovatel úvěrů *nedodržuje požadavky stanovené ve vnitrostátních opatřeních přijatých k provedení článku 9 této směrnice* nebo uzavře dohodu o externím zajišťování činností v rozporu s předpisy, jimiž se provádí článek 10, nebo se poskytovatel úvěrových služeb, jehož prostřednictvím se externě zajišťují funkce, dopustí závažného porušení platných právních předpisů, včetně vnitrostátních předpisů přijatých k provedení této směrnice;
  - b) systém řízení a správy a mechanismy vnitřní kontroly obsluhovatele úvěrů *podle čl. 5 odst. 1 písm. c)* nezajišťují dodržování práv vypůjčovatele a pravidel ochrany osobních údajů;
  - c) politika obsluhovatele úvěrů není vyhovující pro náležité zacházení s vypůjčovatelem podle ustanovení čl. 5 odst. 1 písm. d);
  - d) vnitřní postupy obsluhovatele úvěrů *podle čl. 5 odst. 1 písm. e)* nezajišťují registraci a vyřizování stížností vypůjčovatele v souladu s povinnostmi uvedenými ve vnitrostátních opatřeních přijatých k provedení této směrnice;

**I**

  - ga) *úvěrová instituce neoznámí informace stanovené ve vnitrostátních opatřeních přijatých k provedení článku 13 této směrnice;*
  - gb) *obsluhovatel úvěrů umožní jedné nebo více osobám, které nesplňují požadavky stanovené v čl. 5 odst. 1 písm. b), stát se členem jeho řídicího nebo správního orgánu nebo v takové funkci setrvat;*
  - gc) *obsluhovatel úvěrů nedodrží požadavky stanovené ve vnitrostátních opatřeních přijatých k provedení článku 35 této směrnice;*
  - gd) *věřitel neplní požadavky uplatňující se na vymáhání pohledávek podle čl. 8a odst. 1 až 5.*

2. Pokuty a opatření uvedené v odstavci 1 musí být účinné, přiměřené a odrazující a musí zahrnovat alespoň:
  - a) **zrušení** oprávnění k vykonávání činností obsluhovatele úvěrů;
  - b) příkaz vyžadující od obsluhovatele nebo kupce úvěrů ■, aby napravil porušení, ukončil takové jednání a zdržel se jeho opakování;
  - c) správní peněžní pokuty.
3. Členské státy rovněž zajistí, aby byly správní pokuty a nápravná opatření účinně uplatňovány.
4. Při stanovení typu správních pokut nebo jiných nápravných opatření a výše správních peněžitých sankcí členské státy zajistí, aby příslušné orgány zohlednily **příslušné** okolnosti, **včetně**:
  - a) závažnosti a doby trvání porušení předpisů;
  - b) míry odpovědnosti obsluhovatele nebo kupce úvěrů ■, který odpovídá za porušení předpisů;
  - c) finanční síly obsluhovatele nebo kupce úvěrů odpovědného za porušování předpisů, včetně odkazu na celkový obrat právnické osoby nebo roční příjem fyzické osoby;
  - d) významu dosažených zisků nebo ztrát, kterým se zamezilo z důvodu porušení předpisů obsluhovatelem ■, který je odpovědný za porušení předpisů, pokud je lze určit;
  - e) ztrát způsobených třetím stranám porušením předpisů, pokud je lze určit;
  - f) úrovně spolupráce obsluhovatele nebo kupce úvěrů, který je odpovědný za porušení předpisů, s příslušnými orgány;
  - g) předcházejících porušení předpisů obsluhovatelem nebo kupcem úvěrů ■, který je odpovědný za porušení předpisů;
  - h) všech skutečných nebo potenciálních systémových důsledků porušení předpisů.
5. ■ Členské státy rovněž zajistí, aby příslušné orgány **mohly** uplatnit správní sankce a nápravná opatření stanovená v odstavci 2 na členy řídicího nebo správního orgánu a na další osoby, které nesou podle vnitrostátního práva odpovědnost za dané porušení předpisů.
6. Členské státy zajistí, aby před přijetím jakéhokoli rozhodnutí, kterým se ukládají správní sankce nebo nápravná opatření stanovená v odstavci 2 tohoto článku, poskytly příslušné orgány dotčenému obsluhovateli **či** kupci úvěrů ■ možnost se k záležitosti vyjádřit.

7. Členské státy zajistí, aby veškerá rozhodnutí o uložení správních *sankcí* nebo nápravných opatření uvedených v odstavci 2 byla řádně odůvodněna a aby bylo možné podat proti nim opravný prostředek.
- 7a. *Členské státy se mohou rozhodnout, že nestanoví pravidla pro správní sankce za porušení předpisů, na které se podle jejich vnitrostátního trestního práva vztahují trestní sankce. V takovém případě členské státy oznámí příslušná ustanovení trestního práva Komisi.*



## HLAVA VI

### Záruky a povinnost spolupracovat

#### Článek 34

##### Změna úvěrové smlouvy

Aniž jsou dotčeny povinnosti informovat spotřebitele podle směrnice 2014/17/EU, směrnice 2008/48/ES a směrnice 93/13/EHS, členské státy zajistí, aby věřitel před **podstatnou** změnou podmínek **práv věřitele plynoucích ze smlouvy o úvěru v selhání nebo změnou samotné smlouvy o úvěru v selhání** buď se souhlasem, nebo ze zákona, oznámil spotřebiteli tyto informace:

- a) jasný **popis** navržených změn **a nutnost souhlasu dlužníka, nebo případně změn zavedených ze zákona;**
- b) lhůtu provedení uvedených změn;
- c) důvody, na základě nichž může spotřebitel podat stížnost ohledně těchto změn;
- d) lhůtu stanovenou pro podání takové stížnosti;
- e) název a adresu příslušného orgánu, kde lze stížnost předložit.

#### Článek 35

##### Stížnosti

1. Členské státy zajistí, aby obsluhovatel úvěrů neprodleně poskytl vypůjčovateli tyto informace:
  - a) totožnost obsluhovatele úvěrů;
  - b) kopii jeho oprávnění uděleného podle článku 6;

- c) jméno, adresu a kontaktní údaje příslušných orgánů členského státu, na jehož území má vypůjčovatel bydliště nebo je usazen a kde může podat stížnost.
2. Oznámení v odstavci 1 musí být písemné nebo elektronickými prostředky, umožňuje-li to právo Unie nebo vnitrostátní právo.
  3. Členské státy zajistí, aby ve veškeré následné komunikaci s vypůjčovatelem, jakož i v telefonické komunikaci, obsluhovatel úvěrů zahrnul nebo uvedl informace uvedené v odst. 1 písm. a) a c).
  4. Členské státy zajistí, aby obsluhovatelé úvěrů zavedli a udržovali účinné a transparentní postupy pro vyřizování stížností obdržených od vypůjčovatelů.
  5. Členské státy zajistí, aby obsluhovatelé úvěrů vyřizovali stížnosti vypůjčovatelů bezplatně a aby registrovali stížnosti a opatření přijatá k jejich řešení.
  6. Členské státy zajistí, aby příslušné orgány zavedly a uveřejnily postup, podle něhož vypůjčovatelé vyřizují stížnosti týkající se kupců úvěrů, obsluhvatelů úvěrů a poskytovatelů úvěrových služeb, a zabezpečily, aby byly řešeny neprodleně po jejich obdržení.

## Článek 36

### Ochrana osobních údajů

Poskytování informací jednotlivým osobám o zpracovávání osobních údajů a zpracovávání takových osobních údajů a jakékoli jiné zpracovávání osobních údajů pro účely této směrnice se provádí v souladu s nařízením (EU) 2016/679 a nařízením (ES) č. 45/2001. ***Pro tyto účely se upřednostní kodex chování vypracovaný pro celé odvětví v souladu s článkem 40 nařízení (EU) 2016/679.***

## Článek 37

### Spolupráce příslušných orgánů

1. Členské státy zajistí, aby příslušné orgány uvedené v člancích 7, 11, 12, 13, 16, 18, 19 a 21 vzájemně spolupracovaly vždy, když je to potřebné pro plnění jejich povinností nebo uplatňování jejich pravomocí podle vnitrostátních předpisů přijatých k provedení této směrnice. Tyto orgány rovněž koordinují svá opatření, aby předešly případné duplicitě a překrývání při uplatňování pravomocí dohledu a správních pokut a opatření na přeshraniční případy.
2. Členské státy zajistí, aby si příslušné orgány na žádost vzájemně neprodleně poskytovaly informace potřebné pro vykonávání svých funkcí a povinností podle vnitrostátních předpisů přijatých k provedení této směrnice.
3. Členské státy zajistí, aby příslušné orgány, které dostávají důvěrné informace v rámci plnění svých funkcí a povinností podle této směrnice, používaly tyto informace pouze během vykonávání svých funkcí a povinností ***podle vnitrostátních předpisů přijatých k provedení této směrnice. Na tuto výměnu informací se vztahuje***

*povinnost zachovávat služební tajemství podle článku 76 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/65/EU<sup>28</sup>.*

- 3a. *Členské státy stanoví, že všechny osoby, které pracují nebo v minulosti pracovaly pro příslušné orgány, a auditoři a odborníci jednající jménem příslušných orgánů, jsou vázáni profesním tajemstvím.*
4. Členské státy přijmou nezbytná správní a organizační opatření k usnadnění spolupráce podle tohoto článku.
5. Evropský orgán pro bankovníctví usnadní výměnu informací mezi příslušnými orgány v členských státech a podpoří jejich spolupráci.

## HLAVA VII

### Změna

#### Článek 38

##### Změna směrnice 2014/17/EU

Vkládá se nový článek 28a, který zní:

#### „Článek 28a

1. Jsou-li práva věřitele plynoucí z úvěrové smlouvy nebo samotná smlouva postoupeny třetí straně, může spotřebitel uplatnit vůči postupníkovi veškeré právní prostředky, které měl k dispozici vůči původnímu věřiteli, včetně vzájemného započtení pohledávek, pokud je v dotčeném členském státě povoleno.
2. Spotřebitelé jsou o postoupení uvedeném v odstavci 1 informováni.“

---

<sup>28</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/65/EU ze dne 15. května 2014 o trzích finančních nástrojů a o změně směrnic 2002/92/ES a 2011/61/EU (Úř. věst. L 173, 12.6.2014, s. 349).

## Hlava VIII

### Závěrečná ustanovení

#### Článek 39

##### Výbor

1. Komisi je nápomocen výbor. Tento výbor je výborem ve smyslu nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011<sup>29</sup>.
2. Odkazuje-li se na tento odstavec, použije se článek 4 nařízení (EU) č. 182/2011<sup>30</sup>.

#### Článek 40

##### Hodnocení

1. **Do ...** [pět let po vstupu této směrnice v platnost] Komise provede její hodnocení a zprávu o hlavních zjištěních předloží Evropskému parlamentu, Radě a Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru. **Hodnocení obsahuje přinejmenším tyto informace:**
  - a) **počet oprávněných obsluhovatelů úvěrů v Unii a počet obsluhovatelů úvěrů poskytujících své služby v hostitelském členském státě;**
  - b) **počet práv věřitelů plynoucích ze smluv o úvěru v selhání nebo samotných smluv o úvěru v selhání nakoupených od úvěrových institucí kupci úvěrů, kteří mají bydliště nebo sídlo ve stejném členském státě jako úvěrová instituce, v jiném členském státě než úvěrová instituce nebo mimo Unii;**
  - c) **posouzení existujících rizik praní peněz a financování terorismu spojených s činnostmi prováděnými obsluhovateli úvěru a kupci úvěrů;**
  - d) **spolupráce mezi příslušnými orgány podle článku 37.**
2. Pokud jsou při hodnocení zjištěny významné problémy týkající se fungování směrnice, ve zprávě se uvede, jak Komise zamýšlí zjištěné problémy řešit, a to včetně postupu a časového harmonogramu potenciální revize.

---

<sup>29</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí (Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13).

<sup>30</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí (Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13).

## Článek 41

### Provedení

1. Členské státy nejpozději do ... *[24 měsíců po datu vstupu v platnost]* přijmou a zveřejní právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí. Neprodleně sdělí Komisi jejich znění.
2. Tyto předpisy budou používat ode *dne následujícího po ... [24 měsíců po vstupu v platnost]*.  
*Odchylně se subjektům, které již v souladu s vnitrostátním právem provádějí činnosti obsluhy úvěrů vymezené v čl. 3 odst. 9 ke dni uvedenému v prvním pododstavci, povolí, aby tyto činnosti i nadále vykonávaly ve svém domovském členském státě do ... [30 měsíců po vstupu této směrnice v platnost] nebo do dne, kdy obdrží oprávnění podle této směrnice, podle toho, co nastane dříve.*
3. Tyto předpisy přijaté členskými státy musí obsahovat odkaz na tuto směrnici, nebo musí být takový odkaz učiněn při jejich úředním vyhlášení. Způsob odkazu si stanoví členské státy.
4. Členské státy sdělí Komisi znění hlavních ustanovení vnitrostátních právních předpisů, které přijmou v oblasti působnosti této směrnice.

## Článek 42

### Vstup v platnost

Tato směrnice vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

## Článek 43

### Určení

Tato směrnice je určena členskými státním.

V Bruselu dne

*Za Evropský parlament  
předseda*

*Za Radu  
předseda*

## MENŠINOVÉ STANOVISKO

poslanec EP Gunnar BECK

Vítám opatření na zlepšení bankovního dohledu a rozvoj standardů makrobezpečnostního dohledu. Jsem nicméně přesvědčen, že tím, že se vytvoří vnitřní sekundární trh s úvěry v selhání a zřídí vnitrostátní společnosti spravující aktiva, se pouze zavedou příznivější podmínky pro banky, které jim umožní omezit následky svých špatných investičních rozhodnutí, aniž by se ve skutečnosti snižovala pravděpodobnost, že budou přijímána špatná investiční rozhodnutí. Místo výše uvedeného bychom měli spíše přezkoumat příčiny úvěrů v selhání a zohlednit jejich regionální koncentraci. Architektura eura brání tomu, aby členské státy, v nichž panuje vyšší riziko, že se úvěry dostanou do selhání, přijímaly vhodná opatření v rámci měnové politiky. Další harmonizace bankovní unie a další integrace evropských finančních trhů tento problém nikterak neřeší. Nikoli další sdílení rizika, ale jen měnová a fiskální stabilita zaručí, aby se úvěry nedostávaly do selhání a banky byly ziskové. Tímto způsobem se docílí jen toho, že eurozóna se stane zranitelnější vůči spekulaci ze strany zahraničních kupců úvěrů. Regionální koncentrace úvěrů v selhání neodůvodňuje rozsáhlou harmonizaci, zejména vůči zemím, které již mají dostatečně rozvinutý sekundární trh.



## POSTUP V PŘÍSLUŠNÉM VÝBORU

<b>Název</b>	Obsluhovatelé a kupci úvěrů.	
<b>Referenční údaje</b>	COM(2018)0135 – C8-0115/2018 – 2018/0063A(COD)	
<b>Datum předložení Parlamentu</b>	13.3.2018	
<b>Příslušný výbor</b> Datum oznámení na zasedání	ECON 19.4.2018	
<b>Výbory požádané o stanovisko</b> Datum oznámení na zasedání	IMCO 19.4.2018	JURI 19.4.2018
<b>Nezaujetí stanoviska</b> Datum rozhodnutí	IMCO 23.4.2018	JURI 7.1.2021
<b>Zpravodajové</b> Datum jmenování	Esther de Lange 18.7.2019	Irene Tinagli 18.7.2019
<b>Projednání ve výboru</b>	12.12.2019	27.1.2020
<b>Datum přijetí</b>	14.1.2021	
<b>Výsledek konečného hlasování</b>	+: –: 0:	38 4 13
<b>Členové přítomní při konečném hlasování</b>	Gunnar Beck, Isabel Benjumea Benjumea, Stefan Berger, Gilles Boyer, Francesca Donato, Derk Jan Eppink, Engin Eroglu, Markus Ferber, Jonás Fernández, Raffaele Fitto, Frances Fitzgerald, José Manuel García-Margallo y Marfil, Luis Garicano, Sven Giegold, Valentino Grant, Claude Gruffat, José Gusmão, Enikő Győri, Eero Heinäluoma, Danuta Maria Hübner, Stasys Jakeliūnas, Othmar Karas, Billy Kelleher, Ondřej Kovařík, Georgios Kyrtos, Philippe Lamberts, Aušra Maldeikienė, Pedro Marques, Costas Mavrides, Jörg Meuthen, Csaba Molnár, Siegfried Mureşan, Caroline Nagtegaal, Luděk Niedermayer, Lefteris Nikolaou-Alavanos, Dimitrios Papadimoulis, Piernicola Pedicini, Kira Marie Peter-Hansen, Sirpa Pietikäinen, Dragoş Pîslaru, Antonio Maria Rinaldi, Alfred Sant, Joachim Schuster, Ralf Seekatz, Pedro Silva Pereira, Paul Tang, Cristian Terheş, Irene Tinagli, Ernest Urtasun, Inese Vaidere, Johan Van Overtveldt, Stéphanie Yon-Courtin, Marco Zanni, Roberts Zīle	
<b>Náhradníci přítomní při konečném hlasování</b>	Chris MacManus	
<b>Datum předložení</b>	14.1.2021	

## JMENOVITÉ KONEČNÉ HLASOVÁNÍ V PŘÍSLUŠNÉM VÝBORU

38	+
PPE	Isabel Benjumea Benjumea, Stefan Berger, Markus Ferber, José Manuel García-Margallo y Marfil, Enikő Győri, Danuta Maria Hübner, Othmar Karas, Georgios Kyrtzos, Aušra Maldeikienė, Siegfried Mureşan, Luděk Niedermayer, Sirpa Pietikäinen, Ralf Seekatz, Inese Vaidere
S&D	Jonás Fernández, Eero Heinäluoma, Pedro Marques, Costas Mavrides, Csaba Molnár, Alfred Sant, Joachim Schuster, Pedro Silva Pereira, Paul Tang, Irene Tinagli
Renew	Gilles Boyer, Engin Eroglu, Luis Garicano, Billy Kelleher, Ondřej Kovařík, Caroline Nagtegaal, Dragoş Pîslaru, Stéphanie Yon-Courtin
Verts/ALE	Sven Giegold, Claude Gruffat, Philippe Lamberts, Piernicola Pedicini, Kira Marie Peter-Hansen, Ernest Urtaşun

4	-
The Left	José Gusmão, Chris MacManus, Dimitrios Papadimoulis
NI	Lefteris Nikolaou-Alavanos

13	0
PPE	Frances Fitzgerald
ID	Gunnar Beck, Francesca Donato, Valentino Grant, Jörg Meuthen, Antonio Maria Rinaldi, Marco Zanni
Verts/ALE	Stasys Jakeliūnas
ECR	Derk Jan Eppink, Raffaele Fitto, Cristian Terheş, Johan Van Oortveldt, Roberts Zile

Význam zkratk:

+ : pro

- : proti

0 : zdrželi se